

LUMATEK

PROFESSIONAL LIGHTING

 **MANUAL**

UTOPIA 630W/600W DE CMH/HPS FIXTURE

ENGLISH - FRENCH - ITALIAN - SPANISH - GERMAN - CZECH



3 YEAR
WARRANTY



UTOPIA 630W HID FIXTURE USER MANUAL

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

1. **Introduction**
2. **Product description**
3. **Product information and technical specifications**
 - 3.1 General product information
 - 3.2 Technical specifications
 - 3.3 Physical Dimensions
 - 3.4 Reflector distribution curve flux
 - 3.5 Environment
 - 3.6 Legal
4. **Safety recommendations and warnings**
5. **Fixture Contents**
 - 5.1 Fixture ballast controls
6. **Installation of fixture**
 - 6.1 Preparing the fixture for use
 - 6.2 Preparing the fixture for remote use
 - 6.3 Connecting the fixture to an external controller
 - 6.4 Connecting the fixture to the mains
 - 6.5 Random ignition system
7. **Product use**
 - 7.1 Adjusting the output of the lamp manually
 - 7.2 Using the controller to adjust the output of the fixture lamp
8. **Safety**
 - 8.1 Troubleshoot using the status LED
9. **Inspection, maintenance and repair**
 - 9.1 Placement and replacement of the lamp.
 - 9.2 Placement and replacement of the reflector
10. **Storage and disposal**
11. **Warranty**

1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Lumatek Utopia 630W HID grow light fixture, we are sure you will be satisfied for years to come.

Damage to the fixture, ballast and electronic circuitry as a result of incorrect installation and use revokes your warranty, so we recommend you read this manual carefully before installing your Utopia fixture.

2. PRODUCT DESCRIPTION

The Utopia 630W fixture has been developed to drive 630W Watt double-ended (DE) Ceramic Metal Halide and 600W DE HPS horticultural grow lamps only.

The Lumatek Utopia 630/600 DE CMH/HPS controllable fixture uses the latest in microprocessor-controlled electronics to power both high-voltage CMH and HPS DE grow lamps, which are the most efficient HID light source for horticulture farming allowing for both light sources without additional expense. Designed for use in climate-controlled grow rooms, tents & greenhouses, the Utopia is an integrated all in one fixture with a hybrid digital ballast linking to a double-ended (DE) lamp holder in a premium 97% reflective hammer-tone anodized aluminium focal reflector. Wide reflector option is also available.

The Utopia fixture utilizes a 630W ultra-high frequency hybrid digital ballast that can be connected directly to 220-240V mains power supply and remotely switched and the light-intensity adjusted using a Lumatek digital lighting controller for up to 400 fixtures per controller. The controller can automatically switch the fixture on and off, synthesize sunrise and sunset and features temperature-controlled dimming and safety switch off if the temperature in the grow room becomes too high.

The fixture can also be switched using conventional timer and contactor and adjusted manually by setting power output selector knob to appropriate setting.

Using our HID extension cable the Utopia fixtures ballast can also be disconnected from the reflector and used remotely for more flexibility.

3. PRODUCT INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

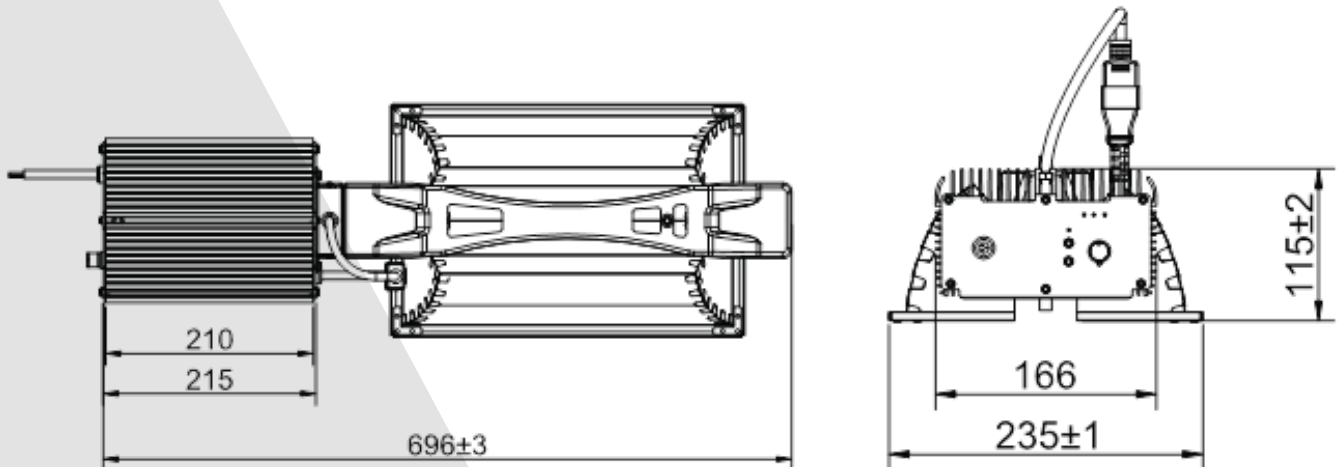
3.1 General product information

PRODUCT NAME	UTOPIA 630W HID FIXTURE
PRODUCT CODE	LUMFK011
MANUFACTURER	Lumatek Ltd
EAN	5060560030775
PLUG TYPE	UK/EU

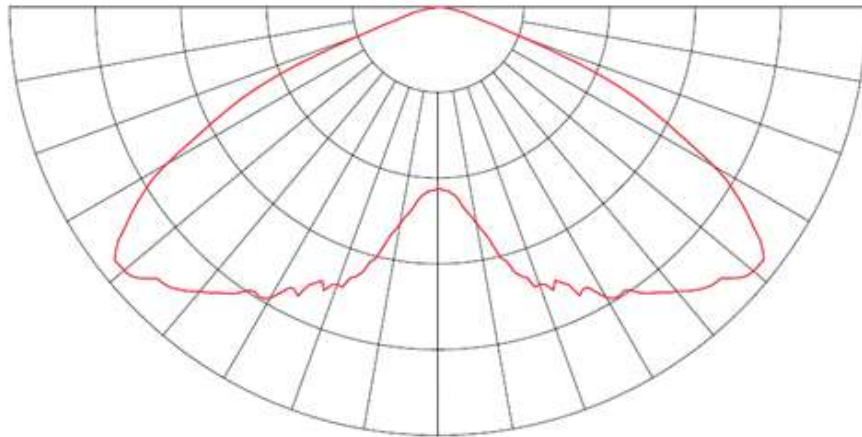
3.2 Technical specifications

PRODUCT WEIGHT	4.35kg +/- 10%
DIMENSIONS (L*W*H)	696 x 235 x 115 mm
TEMPERATURE CASE SURFACE	<40°C
AMBIENT OPERATING TEMPERATURE	-20°C to 40°C
AMBIENT OPERATING HUMIDITY	20 -90% non-condensing
INPUT VOLTAGE	220 – 240V AC 50/60Hz
INPUT CURRENT	3.2A max
INPUT POWER	660W
LAMP POWER	630W
POWER FACTOR	0.98
TOTAL HARMONIC DISTORTION	<10%
TOTAL HARMONIC DISTORTION	150kHz max
CERTIFICATION	CE LVD & EMC
POWER INLET	IEC C14
POWER OUTPUT SETTINGS	80-90-100%
EXTERNAL CONTROL SIGNAL	Lumatek digital control panel RS485
EXTERNAL CONTROL CONNECTOR	3.5mm TRS
IGNITION VOLTAGE	5kV / 800ms max
INRUSH CURRENT	≤30A
COMPATIBLE LAMPS	630W DE CMH / 600W DE HPS
REFLECTOR SUPPLIED	Focal Hammertone 97% Alanod
REFLECTOR OPTION	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Fixture Dimensions



3.4 Reflector distribution curve flux



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Environment

The product is meant for use in climate-controlled grow rooms. The product may be used in damp environments but may not be used in wet environments or outdoors.

3.6 Legal

CE LVD certified to: EN 61347-2-12: 2005+A1: 2010, EN61347-1: 2008+A1: 2011+A2: 2013, EN 62493: 2015

CE EMC certified to: EN 55015: 2013+A1: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

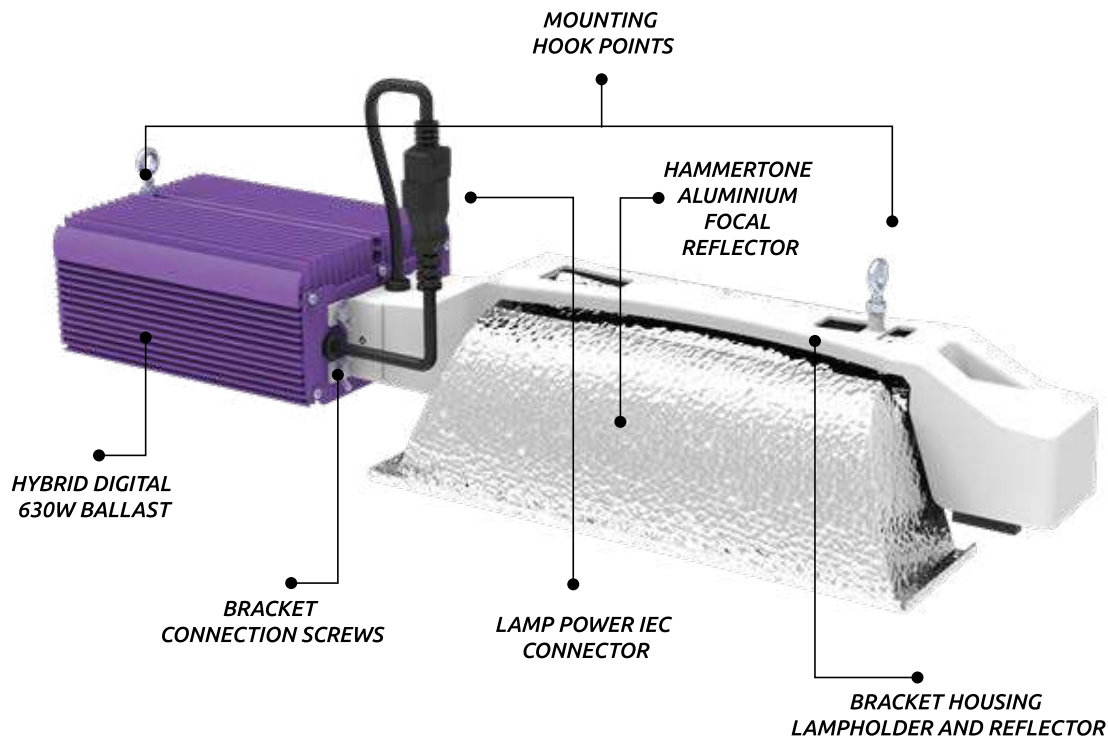
4. SAFETY RECOMMENDATIONS AND WARNINGS

Warning! Carefully read the warnings below before using or working with the product!

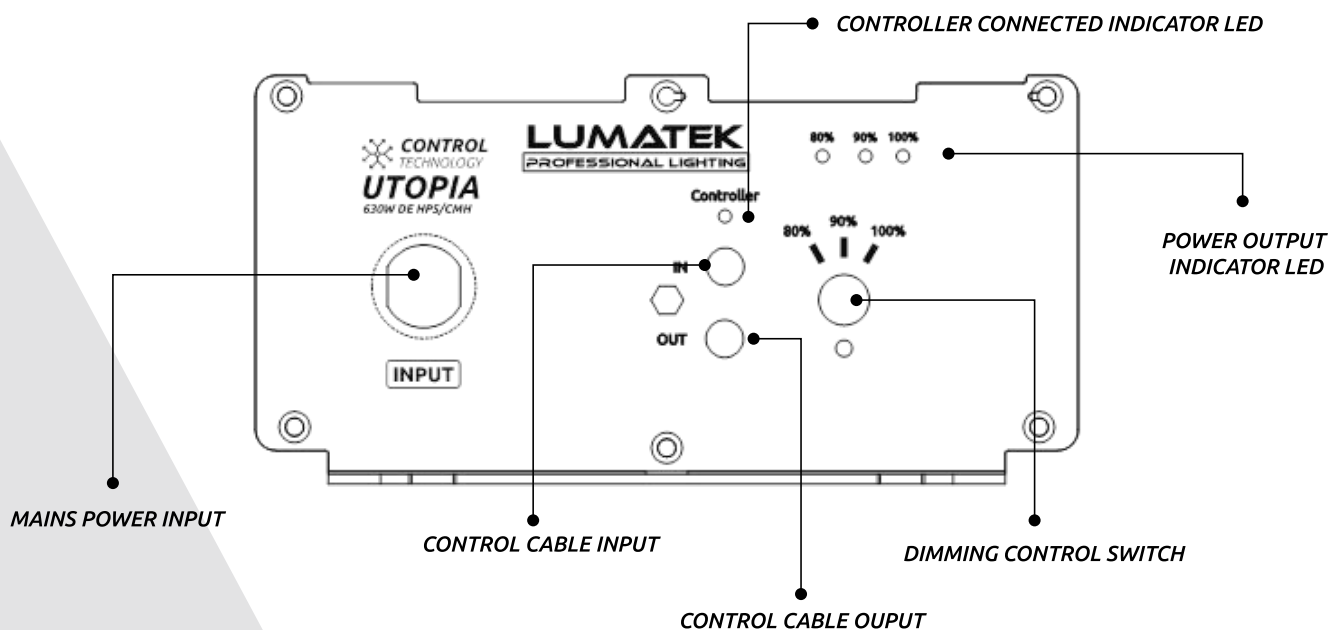
- Always adhere to the local rules and regulations when installing or using the fixture.
- Do not use the fixture when either its lamp or its power cord are damaged. Replace the power cord only with original certified cords. Replace the lamp only with lamps specified by Lumatek.
- The use of other lamps may damage the product and lamp and will void the warranty.
- Modifications to the cords can lead to unwanted electromagnetic effects, which makes the product not comply with legal requirements.
- Do not expose the fixture to:
condensing humidity, heavy mist, fog or direct spray;
ambient temperatures outside the specified range;
dust and contamination;
direct sunlight during use or HID light that could heat up the ballast.
- Always disconnect the fixture from mains before performing any maintenance.
- Always allow for a cool down period of at least 30 Minutes before touching the lamp or reflector. Touching the lamp or the reflector when the lamp is lit or immediately afterwards will result in severe burns!
- Never touch the lamp with bare hands as this will cause damage to the lamp.
- Do not use the fixture near flammable, explosive or reactive substances.
- The installation and use of the fixture is the responsibility of the end user. Incorrect use or installation can lead to failure and damage to the fixture. Damage to the fixture and electronic circuitry as a result of incorrect installation and use revokes the warranty.

5. FIXTURE CONTENTS

5.1 The fixture



5.2 Fixture ballast controls



6. INSTALLATION

Warning!

- Avoid coiled cords. Coiled cords may lead to electromagnetic interference
- Always install the lamp before connecting the fixture to the mains.
- When connecting the fixture to the controller it may ignite. Make sure either power is disconnected or the controller is switched off.
- Ensure the local cabling can support the voltage and current requirements of the fixture.

6.1 Preparing the fixture for use

- Switch off mains power.
- Screw mounting hook into reflector bracket mounting point.
- Insert mounting hook nut into ballast case spine and slide to position. Screw mounting hook into bolt and tighten (see Fig)
- Install the lamp in the fixture (see paragraph 9.1.)
- Hang the fixture using hangers connected to the mounting hooks. Adjust hanging height to required position above plant canopy.



Slide mounting hook nut into ballast case spine and slide to position. Screw mounting hook into bolt and tighten.

6.2 Preparing the fixture for remote use

- Switch off mains power.
- Disconnect IEC cable from ballast to reflector
- Undo screws connecting ballast to reflector and disconnect from reflector.
- Use top bracket screw holes to hang reflector



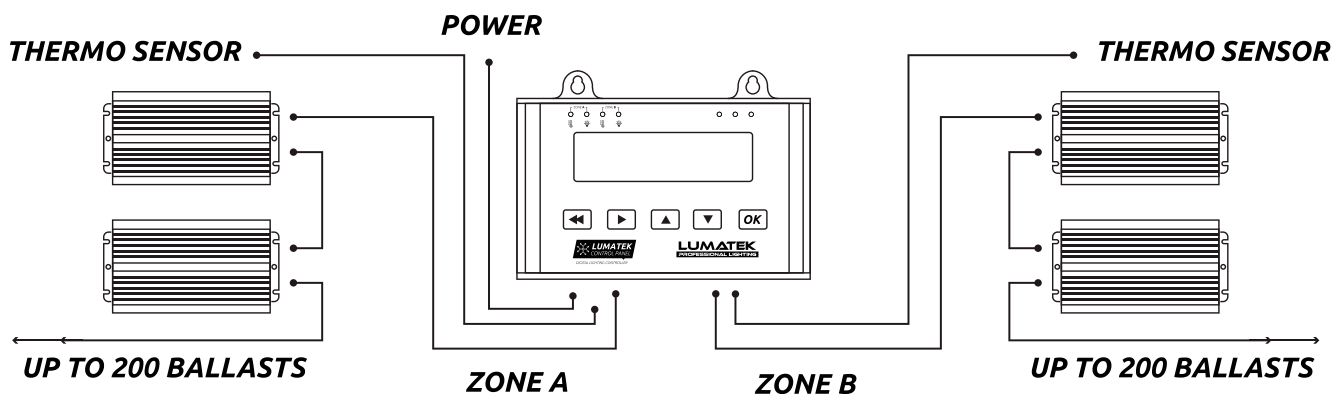
- Install the lamp in the fixture (see paragraph 9.1)
- Position the ballast remotely and use HID extension cable (sold separately) to connect to fixture reflector.
- Hang the fixture reflector in required position using steel cable hanger through bracket screw holes and reflector mounting hook.

6.3 Connecting the fixture to an external controller (Lumatek control panel required)

For more information on connecting fixtures to the controller, consult the controller manual.

- Connect the controller to the controller IN port on the fixture 1 ballast using the controller link cable supplied with the controller.
- Connect fixture 1 to the next fixture 2 using an HID control link cable (purchased separately) from the OUT port of fixture 1 to the IN port of fixture 2.
- Repeat this process to connect up to 400 fixtures per controller (200 fixtures per Zone A & B).

Warning! Ensure the power cord and the controller cable do not touch the reflector.



6.4 Connecting the fixture to the mains

Warning! Ensure the cord is not coiled and does not touch any hot surfaces.

Warning! If external switching gear is used to switch the fixture ensure it is a correctly rated timer contactor suitable for switching a capacitive load. Do not plug the ballast into a domestic timer directly unless it is rated for the ballast capacitive load.

- If a controller is used, ensure the controller is connected to the fixture.
- Plug the power cord into the mains.
- Switch on mains power.

6.5 Random ignition system

The fixture ballasts use random ignition software so that if multiple fixtures are connected to the same ring circuit they will start randomly from 0 - 6s to spread the electrical load so as not to trip the ring circuit-breaker.

The Soft-Start technology helps manage inrush current when the ballast ignites the lamp to help reduce strain on the ring circuit-breaker also.

7. PRODUCT USE

Warning! Never use the fixture without a lamp or reflector!

Caution! Before you dim an HID grow lamp, make sure you run it at nominal value (100%) for at least 100 hours to stabilize the lamp. Failing to do so may lead to sub-optimal light levels and premature end of life failure of your lamp.

7.1 Adjusting the output of the lamp manually

Note: this fixture has a soft-dim feature that will gradually dim or boost the output when it is switched. It will take approximately 90 seconds per step. The dimming process is so slow your eyes will not see it happen but it can be measured with a light meter. Soft-dim increases the lifespan of your lamp.

- Turn the output control Knob to adjust the output of the lamp: 80 – 90 - 100%. These settings are percentages of the ballast nominal value (630W).

7.2 Using the controller to adjust the output of the fixture lamp

The fixture is fluently variable when connected to a controller (80 -110% power) and light intensity can be adjusted in 1% increments for greater flexibility.

Warning! When using 630W DE CMH lamp DO NOT exceed 100% lamp power. CMH lamps can be dimmed but not boosted. 101 -110% Power is for HPS only!

Timed switching, automated temperature-controlled dimming & switching and simulated sun rise and set time periods can all be programmed using a Lumatek control panel.

Consult the controller manual for more information on controlling the output of the fixture lamp.

8. SAFETY

The fixture ballast has full circuit protection; in the event of open or short circuit, over temperature, lamp rectification and over or under voltage supply, the ballast will power off for protection. When the error is corrected, the ballast can be reset by disconnecting and reconnecting mains power supply.

8.1 Troubleshoot using the status LED

This fixture ballast uses a fault indicator LED (Power Indicator LED) to help identify problems; If your ballast is being controlled by an external digital controller, please refer to the controller manual for guidance.

If your ballast is not being controlled by an external Lumatek digital controller please refer to the following table to decode flashing signal;

CONDITION	LED	DESCRIPTION
BALLAST LOCKED	FLASH * 1	Maximum number of ignition attempts without success
CYCLE ERROR	FLASH * 2	Lamp stopped for unknown reason, ballast output abnormal
LOW MAINS	FLASH * 3	Mains voltage too low
OVER TEMPERATURE	FLASH * 4	Maximum driver temperature exceeded
HIGH MAINS	FLASH * 5	Mains voltage too high
LAMP FAULT	FLASH * 6	Error in lamp detected

NOTE:

- If the controller is not connected, the Power LED will go On normally and if any failure happens the LED will flash (see above table for failure reason).
- If the controller is connected the Power LED will not go On, the controller LED will go ON and flash every 2 seconds. This means the controller is working normally. If the ballast fails to receive a command signal from the controller (faulty connection or controller) the CNTRL LED will flash quickly (every 0.2s).

9. INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR

Warning! Disconnect the product from mains power supply before performing any maintenance or repairs.

Warning! Do not open the ballast, it contains no serviceable parts inside. Opening the ballast can be dangerous and will void the warranty.

Warning! Always allow for a cool down period of at least 30 minutes before touching the lamp or the reflector.

Caution! Do not clean the fixture with detergents, abrasives or other aggressive substances.

Caution! Do not touch the inside of the reflector during installation and do not use water, abrasives or detergents to clean it. This will damage the reflector surface.

Caution! Ensure the exterior of the fixture is dry is dry after cleaning it.

- Regularly check the fixture for dust or dirt build up. Clean if necessary. Contamination may cause overheating and decreased performance.
- Clean the inside of the reflector only with a soft, dry cloth.
- Clean the electronic ballast and outside of the fixture using a dry or a damp cloth.
- Check the lamp monthly for discolorations or black markings. Always replace a damaged lamp.
- Regularly check the wiring of the product to ensure it is undamaged.

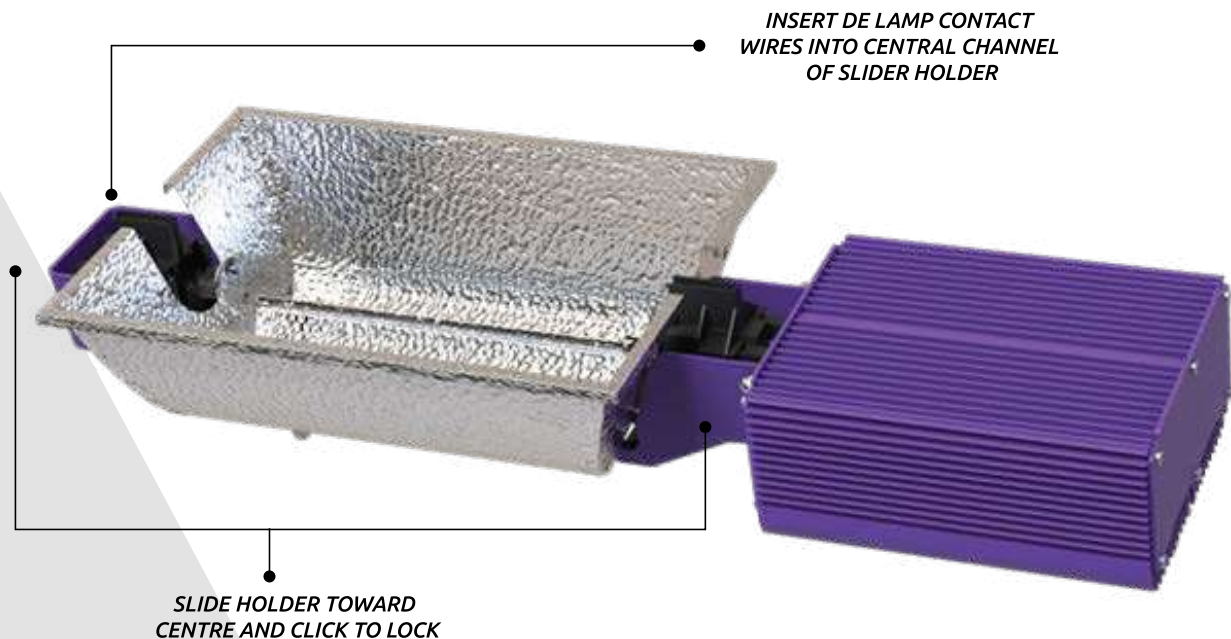
9.1 Placement and replacement of the lamp.

Caution! Do not touch the lamp with bare hands as this will damage the lamp. Always use a fabric glove or soft cloth to handle the lamp.

Caution! Only use lamps specified by Lumatek (see paragraph 3.2).

Note: Lumatek recommends replacing the lamp every year or after 6000 lighting hours, whichever comes first.

- Switch off mains power
- Use a fabric glove to carefully place lamp into lamp holder ensuring metal contact wires are pushed securely into lamp holder central channel and the holder slider end caps are pushed towards the centre, covering the contacts until clicked and locked into place.
- To remove lamp; carefully push slider end caps open to release the lamp.
- Use a protective glove if the lamp is damaged.



9.2 Placement and replacement of the reflector

Note: Lumatek recommends replacing the reflector after 6000 lighting hours. Depending on the environment and contamination levels, the reflector will degrade. Therefore we recommend to change the reflector once every year. Also replace the lamp when replacing the reflector.

- Switch off mains power.
- Remove the lamp from the fixture (see paragraph 9.1.).
- The reflector is held in place by spring clips at each end of the lampholder bracket inserted through slits in the reflector ends.
- To remove the reflector; push open retaining spring clips and remove reflector insert.
- To replace reflector; re-align and insert spring clips into reflector end slits.
- Insert lamp into lamp holder (see paragraph 9.1.).
- Switch on mains power.

10. STORAGE AND DISPOSAL

- Store the fixture in a dry and clean environment, with an ambient temperature of -20 ~ 85°Celsius.
- The product must not be discarded as unsorted municipal waste but must be collected separately for the purpose of treatment, recovery and environmentally sound disposal.

Caution! The lamps are chemical hazardous waste and must be delivered to the designated authorities.

Caution! The lamp contains mercury.



11. WARRANTY

Lumatek warrants the mechanical and electronic components of their product to be free of defects in material and workmanship if used under normal operating conditions for a period of three (3) years from the original date of purchase. If the product shows any defects within this period and that defect is not due to user error or improper use Lumatek shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned products or parts. In case Lumatek decides to replace the entire product, this limited warranty shall apply to the replacement product for the remaining initial warranty period, i.e. three (3) years from the date of purchase of the original product. For service return the fixture to your shop with the original sales receipt.

MANUAL DEL USUARIO

LUMINARIA UTOPIA 630W HID

ESPAÑOL

TABLA DE CONTENIDO

1. **Introducción**
2. **Descripción del producto**
3. **Información del producto y especificaciones técnicas**
 - 3.1 Información general del producto
 - 3.2 Especificaciones técnicas
 - 3.3 Dimensiones físicas
 - 3.4 Flujo de curva de distribución del reflector
 - 3.5 Ambiente
 - 3.6 Legal
4. **Recomendaciones de seguridad y advertencias**
5. **Contenido de la luminaria**
 - 5.1 Controles de balasto de fijación
6. **Instalación de la luminaria**
 - 6.1 Preparación de la luminaria para ser utilizado
 - 6.2 Preparando la luminaria para su uso a distancia
 - 6.3 Conectando la luminaria a un controlador externo
 - 6.4 Conectando la luminaria a la red eléctrica
 - 6.5 Sistema de encendido aleatorio
7. **Uso del producto**
 - 7.1 Ajuste manual de la salida de la lámpara
 - 7.2 Sistema de encendido aleatorio
8. **Seguridad**
 - 8.1 Solucionar problemas utilizando el LED de estado
9. **Inspección, mantenimiento y reparación.**
 - 9.1 Colocación y sustitución de la lámpara.
 - 9.2 Colocación y reemplazo de la lámpara
10. **Almacenamiento y eliminación**
11. **Garantía**

1. INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por comprar la lámpara de cultivo de Lumatek Utopia 630W HID, estamos seguros que estará satisfecho en los próximos años. Los daños en la luminaria, el balasto y los circuitos electrónicos como resultado de una instalación y uso incorrectos revocan la garantía, por lo que le recomendamos leer este manual detenidamente antes de instalar su luminaria Utopia.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La luminaria Utopía 630W ha sido desarrollada para impulsar 630W Watt de Haluro Metálico Cerámico de doble extremo (DE) y 600W DE HPS de lámparas de cultivo hortícola solamente.

La luminaria Lumatek Utopia 630/600 DE CMH/HPS utiliza lo último en electrónica controlada por microprocesador, para alimentar las lámparas de cultivo CMH y HPS DE de alto voltaje, que son la fuente de luz HID más eficiente para la horticultura, permitiendo ambas posibilidades sin gastos adicionales. Diseñado para su uso en salas de cultivo, tiendas de campaña e invernaderos con control climático, Utopia es un accesorio integrado todo en uno con un balasto digital híbrido que se conecta a un portalámparas de doble punta (DE) en un reflector focal de aluminio anodizado reflectante en tono martillo 97%. También está disponible la opción de reflector amplio.

La luminaria Utopía utiliza un balasto digital híbrido de frecuencia ultraalta de 630W que se puede conectar directamente a la fuente de alimentación de 220-240V y conmutar de forma remota y ajustar la intensidad de la luz mediante un controlador de iluminación digital Lumatek para hasta 400 luminarias por controlador. El controlador puede encender y apagar la luminaria automáticamente, sintetizar el amanecer y el atardecer y cuenta con una atenuación controlada por temperatura y apagado de seguridad si la temperatura en la sala de cultivo es demasiado alta.

La luminaria también puede cambiarse usando un temporizador y contactor convencional y ajustarse manualmente ajustando la perilla selectora de salida de potencia a la configuración adecuada. Utilizando nuestro cable de extensión HID, el balasto de accesorios Utopia también puede desconectarse del reflector y utilizarse de forma remota para mayor flexibilidad.

3. INFORMACIÓN DEL PRODUCTO Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

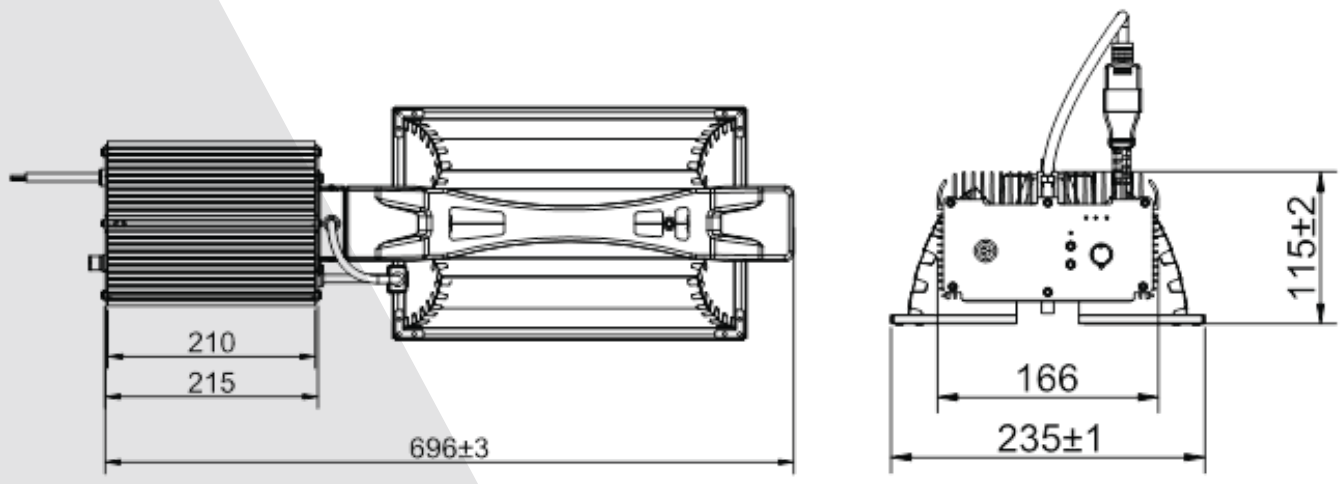
3.1 Información general del producto

NOMBRE DEL PRODUCTO	Luminaria Utopia 630W HID
CÓDIGO DE PRODUCTO	LUMFK011
FABRICANTE	Lumatek Ltd
EAN	5060560030775
TIPO DE ENCHUFE	UK/EU

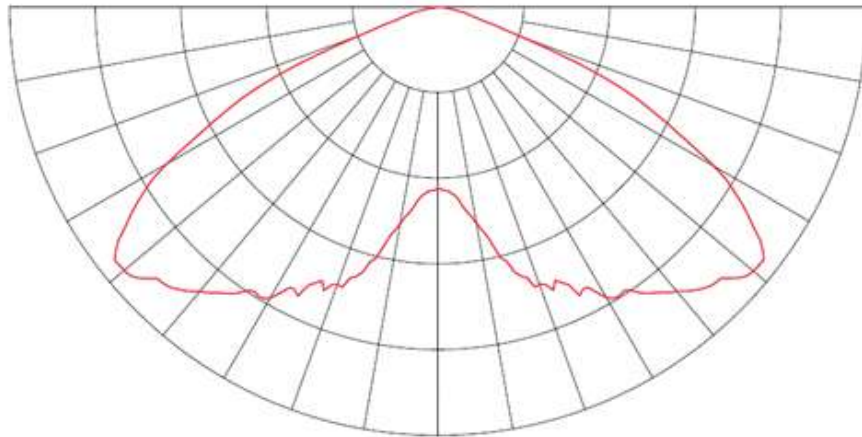
3.2 Especificaciones técnicas

PESO DEL PRODUCTO	4.35kg +/- 10%
DIMENSIONES (L*A*A)	696 x 235 x 115 mm
SUPERFICIE DEL ESTUCHE DE TEMPERATURA	<40°C
TEMPERATURA AMBIENTE DE FUNCIONAMIENTO	-20°C a 40°C
HUMEDAD DE FUNCIONAMIENTO AMBIENTAL	20 -90% sin condensación
VOLTAJE DE ENTRADA	220 – 240V AC 50/60Hz
CORRIENTE DE ENTRADA	3.2A máx
POTENCIA DE ENTRADA	660W
POTENCIA DE LA LÁMPARA	630W
FACTOR DE POTENCIA	0.98
DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL	<10%
FRECUENCIA DE LA LÁMPARA	150kHz máx.
CERTIFICACIÓN	CE LVD & EMC
ENTRADA DE ENERGÍA	IEC C14
CONFIGURACIONES DE SALIDA DE POTENCIA	80-90-100%
SEÑAL DE CONTROL EXTERNO	Panel de control digital Lumatek RS485
CONECTOR DE CONTROL EXTERNO	3.5mm TRS
TENSIÓN DE ENCENDIDO	5kV / 800ms máx.
CORRIENTE DE ENTRADA	≤30A
LÁMPARAS COMPATIBLES	630W DE CMH / 600W DE HPS
REFLECTOR SUMINISTRADO	Focal Hammertone 97% Alanod
OPCIÓN DEL REFLECTOR	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Dimensiones del accesorio



3.4 Flujo de curva de distribución del reflector



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Medio ambiente

El producto está diseñado para ser utilizado en salas de cultivo con clima controlado. El producto puede usarse en ambientes húmedos, pero no puede usarse en ambientes húmedos o al aire libre.

3.6 Legal

Certificación CE LVD para: EN 61347-2-12: 2005+A1: 2010, EN61347-1: 2008+A1: 2011+A2: 2013, EN 62493: 2015

Certificación CE LVD para: EN 55015: 2013+A1: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

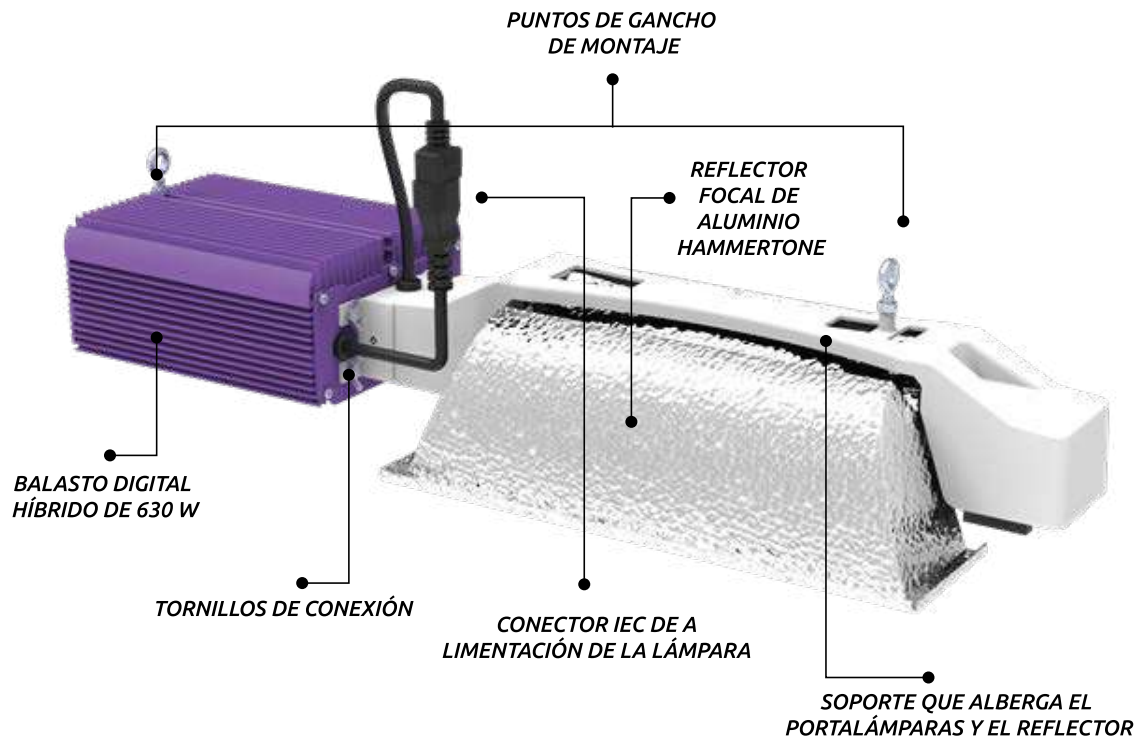
4. ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

¡Advertencia! Lea atentamente las siguientes advertencias antes de usar o trabajar con el producto!

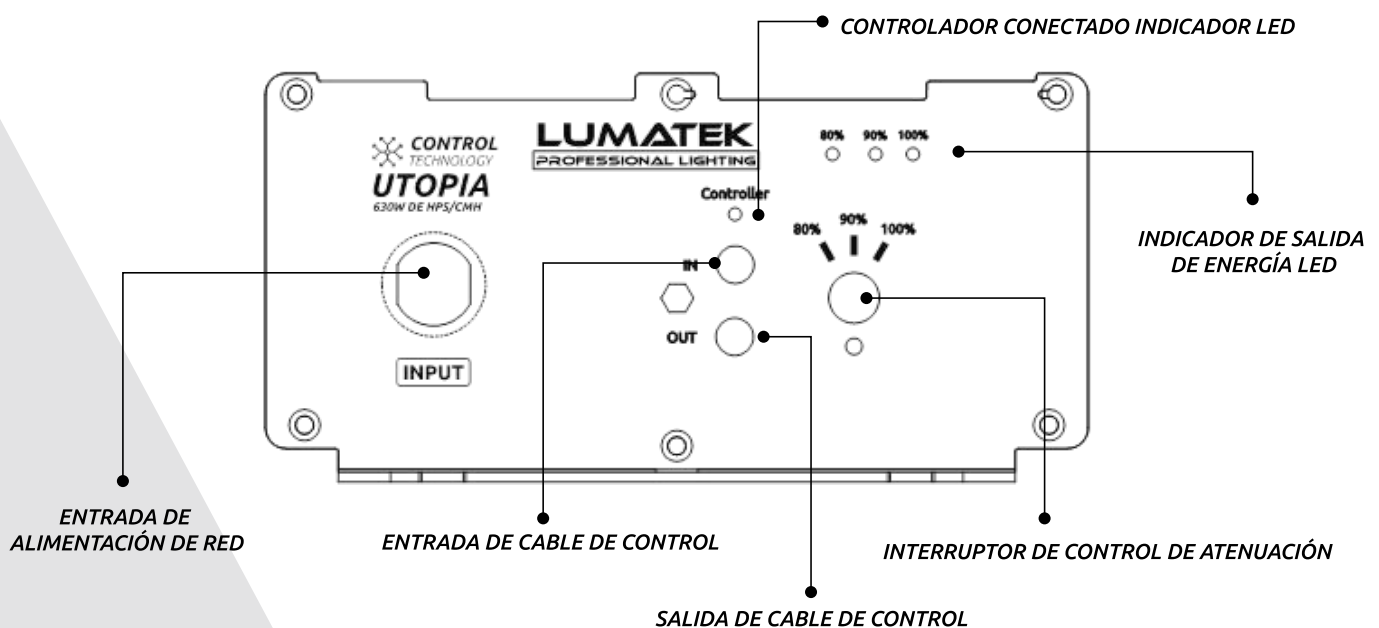
- Siempre cumpla con las reglas y regulaciones locales al instalar o usar el accesorio.
- No utilice la luminaria cuando su lámpara o su cable de alimentación estén dañados. Reemplace el cable de alimentación solo con cables certificados originales. Reemplace la lámpara solo con lámparas especificadas por Lumatek.
- El uso de otras lámparas puede dañar el producto y la lámpara y anulará la garantía.
- Las modificaciones en los cables puede dar lugar a efectos electromagnéticos no deseados, lo que hace que el producto no cumpla con los requisitos legales.
- No exponga la luminaria a: humedad condensada, neblina intensa, neblina o rociado directo; temperaturas ambiente fuera del rango especificado; polvo y contaminación; luz solar directa durante el uso o luz HID que podría calentar el balasto.
- Siempre desconecte la luminaria de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Siempre permita un período de enfriamiento de al menos 30 minutos antes de tocar la lámpara o el reflector. ¡Tocar la lámpara o el reflector cuando la lámpara está encendida o inmediatamente después ocasionará quemaduras graves!
- Nunca toque la lámpara con las manos descubiertas ya que esto dañará la lámpara.
- No utilice la luminaria cerca de sustancias inflamables, explosivas o reactivas.
- La instalación y el uso de la luminaria son responsabilidad del usuario final. El uso o una instalación incorrecta pueden provocar fallas y daños en la luminaria. El daño a la instalación y a los circuitos electrónicos como resultado de una instalación y uso incorrecto revocará la garantía.

5. CONTENIDO DE LA LUMINARIA

5.1 El producto



5.2 El producto



6. INSTALACIÓN

¡Advertencia!

- Evite los cables enrollados. Los cables enrollados pueden provocar interferencias electromagnéticas.
- Siempre instale la lámpara antes de conectar la luminaria a la red eléctrica.
- Al conectar la luminaria al controlador, puede encenderse. Asegúrese que la alimentación esté desconectada o que el controlador esté apagado.
- Asegúrese que el cableado local pueda soportar los requisitos de voltaje y corriente de la luminaria.

6.1 Preparación de la luminaria para ser utilizado

- Desconecte la alimentación de red.
 - Atornille el gancho de montaje en el punto de montaje del soporte del reflector.
 - Inserte la tuerca del gancho de montaje en el lomo de la caja de lastre y deslícela hasta la posición.
- Atornille el gancho de montaje en el perno y apriete (ver Fig.)
- Instale la lámpara en la luminaria (consulte el párrafo 9.1.)
 - Cuelgue el aparato usando perchas conectadas a los ganchos de montaje.
- Ajuste la altura de suspensión a la posición requerida sobre el dosel de la planta.



Deslice la tuerca del gancho de montaje en la espina dorsal de la caja de lastre y deslícela hasta la posición. Atornille el gancho de montaje en el perno y apriete.

6.2 Preparando la luminaria para su uso a distancia

- Desconecte la alimentación de red.
- Desconecte el cable IEC del balasto al reflector
- Desenrosque los tornillos que conectan el lastre al reflector y desconéctelo del reflector.
- Use los agujeros de los tornillos del soporte superior para colgar el reflector



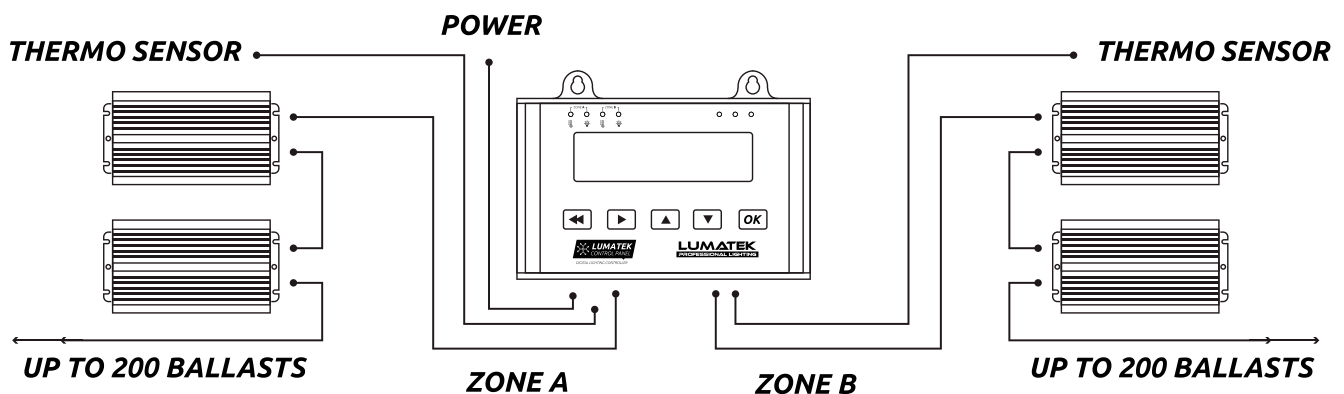
- Instale la lámpara (consulte el párrafo 9.1.)
- Coloque el balasto de forma remota y utilice el cable de extensión HID (se vende por separado) para conectarse al reflector del accesorio.
- Cuelgue el reflector del aparato en la posición deseada con un colgador de cable de acero a través de los agujeros de los tornillos del soporte y el gancho de montaje del reflector.

6.3 Conectando la luminaria a un controlador externo (se requiere el panel de control Lumatek)

Para obtener más información sobre la conexión de accesorios al controlador, consulte el manual del controlador.

- Conecte el controlador al puerto IN del controlador en el balasto del accesorio 1 utilizando el cable de enlace del controlador suministrado con el controlador.
- Conecte la luminaria 1 a la siguiente luminaria 2 utilizando un cable de enlace de control HID (comprado por separado) desde el puerto OUT de la luminaria 1 al puerto IN de la luminaria 2.
- Repita este proceso para conectar hasta 400 aparatos por controlador (200 aparatos por zona A y B).

¡Advertencia! Asegúrese que el cable de alimentación y el cable del controlador no toquen el reflector.



6.4 Preparación de la luminaria para ser utilizado

¡Advertencia! Asegúrese que el cable no esté enrollado y que no toque ninguna superficie caliente.

¡Advertencia! De usar un equipo de conmutación externo para cambiar la luminaria, por favor asegúrese que sea un contactor de doble tiro adecuado para cambiar una carga capacitiva. No utilice temporizadores domésticos para cambiar la luminaria.

- De utilizar un controlador, asegúrese que el controlador esté conectado a la luminaria.
- Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.
- Encienda la alimentación de red.

6.5 Sistema de encendido aleatorio

Los balastos de las luminarias utilizan un software de ignición aleatoria de modo que si se conectan varios aparatos al mismo circuito en anillo, comenzarán a funcionar aleatoriamente de 0 a 6s para repartir la carga eléctrica de modo que no se dispare el interruptor de anillo.

7. USO DEL PRODUCTO

¡Advertencia! Nunca use el accesorio sin una lámpara o reflector!

¡Precaución! Antes de atenuar una lámpara de crecimiento HID, asegúrese de ejecutarla al valor nominal (100%) durante al menos 100 horas para estabilizar la lámpara. El no hacerlo puede provocar niveles de luz subóptimos y fallas prematuras de su lámpara.

7.1 Ajuste manual de la salida de la lámpara

Nota: esta luminaria tiene una función de atenuación suave que atenuará o aumentará gradualmente la salida al cambiar. Tomará aproximadamente 90 segundos por paso. El proceso de atenuación es tan lento que sus ojos no verán que suceda, pero se puede medir con un medidor de luz. Una atenuación suave aumenta la vida útil de su lámpara.

- Gire la perilla de control de salida para ajustar la salida de la lámpara: 80 – 90 - 100%. Estos ajustes son porcentajes del valor nominal del balasto (630W).

7.2 Usando el controlador para ajustar la salida de la lámpara de la luminaria

La luminaria es fluidamente variable cuando se conecta a un controlador (80 -110% de potencia) y la intensidad de la luz puede ser ajustada en incrementos de 1% para una mayor flexibilidad.

La conmutación temporizada, la atenuación y conmutación automatizadas con control de temperatura y los períodos de tiempo simulados de salida y puesta del sol se pueden programar utilizando un panel de control de Lumatek.

Consulte el manual del controlador para obtener más información sobre el control de la salida de la lámpara.

8. SEGURIDAD

El balasto de la luminaria tiene protección total del circuito; en caso de circuito abierto o cortocircuito, sobretensión, rectificación de la lámpara y sobre o bajo suministro de voltaje, el balasto se apagará para protección. Una vez corregido el error, se puede reiniciar el balasto desconectando y volviendo a conectar la fuente de alimentación.

8.1 Solucionar problemas con el LED status

Este balasto de dispositivo utiliza un LED indicador de falla (LED indicador de energía) para ayudar a identificar problemas;

Si su balasto está siendo controlado por un controlador digital externo, consulte el manual del controlador para obtener ayuda.

Si su balasto no está siendo controlado por un controlador digital externo Lumatek, por favor consulte la siguiente tabla para decodificar la señal intermitente;

CONDICIÓN	ESTADO LED	DESCRIPCIÓN
LASTRE BLOQUEADO	FLASH * 1	Número máximo de intentos de encendido sin éxito.
ERROR DE CICLO	FLASH * 2	Detención de la lámpara por una razón desconocida, salida de lastre anormal
BAJA RED	FLASH * 3	Tensión de red demasiado baja
EXCESO DE TEMPERATURA	FLASH * 4	Temperatura máxima del conductor excedida
ALTA RED	FLASH * 5	Tensión de red demasiado alta
FALLO EN LA LUMINARIA	FLASH * 6	Error en la lámpara detectado

NOTA:

- Si el controlador no está conectado, el LED de encendido se encenderá normalmente y de presentarse alguna falla, el LED parpadeará (consulte la tabla anterior para ver el motivo del fallo).
- Si el controlador está conectado, el LED de encendido no se encenderá, el LED del controlador se encenderá y parpadeará cada 2 segundos. Esto significa que el controlador está funcionando normalmente. Si el balasto no recibe una señal de comando del controlador (conexión o controlador defectuoso), el LED CNTRL parpadeará rápidamente (cada 0.2s).

9. INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

¡Advertencia! Desconecte el producto de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.

¡Advertencia! No abra el balasto, no contiene piezas reparables en el interior. Abrir el balasto puede ser peligroso y anulará la garantía.

¡Advertencia! Siempre permita un período de enfriamiento de al menos 30 minutos antes de tocar la lámpara o el reflector.

¡Precaución! No limpie el dispositivo con detergentes, abrasivos u otras sustancias agresivas.

¡Precaución! No toque el interior del reflector durante la instalación y no use agua, abrasivos o detergentes para limpiarlo. Ya que esto dañará la superficie del reflector.

¡Precaución! Por favor asegúrese que el exterior del dispositivo esté seco después de limpiarlo.

- Revise regularmente el dispositivo para ver si hay polvo o suciedad acumulada. Límpielo de ser necesario. La contaminación puede causar sobrecalentamiento y disminución del rendimiento.
- Limpie el interior del reflector solo con un paño suave y seco.
- Limpie el balasto electrónico y el exterior del dispositivo con un paño seco o húmedo.
- Verifique la lámpara mensualmente en busca de decoloraciones o marcas negras. Siempre reemplace una lámpara dañada.
- Compruebe regularmente el cableado del producto para asegurarse que no esté dañado.

9.1 Colocación y sustitución de la lámpara

¡Precaución! No toque la lámpara con las manos descubiertas, ya que esto dañará la lámpara. Siempre use un guante de tela o un paño suave para manejar la lámpara.

¡Precaución! Utilice únicamente lámparas especificadas por Lumatek (consulte el párrafo 3.2.).

Nota: Lumatek recomienda reemplazar la lámpara cada año o después de 6000 horas de iluminación, lo que ocurra primero.

- Apague la corriente
- Utilice un guante de tela para colocar cuidadosamente la lámpara en el soporte de la lámpara, asegurándose que los cables de contacto metálicos se empujan de forma segura en el canal central del soporte de la lámpara y las tapas de los extremos del deslizador del soporte se empujan hacia el centro, cubriendo los contactos hasta que encajen y se bloqueen en su lugar.
- Para quitar la lámpara, empuje cuidadosamente las tapas de los extremos del deslizador para soltar la lámpara.
- Utilice un guante protector si la lámpara está dañada.



9.2 Colocación y reemplazo de la lámpara.

Nota: Lumatek recomienda reemplazar el reflector después de 6000 horas de iluminación. Dependiendo del entorno y los niveles de contaminación, el reflector se degradará. Por lo tanto, recomendamos cambiar el reflector una vez al año. También reemplace la lámpara al reemplazar el reflector.

- Apague la corriente
- Retire la lámpara del dispositivo (consulte el párrafo 9.1.).
- El reflector se mantiene en su lugar mediante pinzas de resorte en cada extremo del soporte del portalámparas insertado a través de ranuras en los extremos del reflector.
- Para extraer el reflector, presione los clips del muelle de retención y desmonte el inserto.
- Para reemplazar el reflector, vuelva a alinear e inserte clips de resorte en las ranuras del extremo del reflector.
- Inserte la lámpara en el portalámparas (vea el párrafo 9.1.).
- Encienda la alimentación de red.

10. ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

- Almacene el aparato en un ambiente seco y limpio, con una temperatura ambiente de -20 ~ 85° Celsius.
- El producto no debe desecharse como residuo municipal sin antes clasificarlo, sino que debe recogerse por separado con fines de tratamiento, recuperación y eliminación ambientalmente racional.

¡Precaución! Las lámparas son residuos químicos peligrosos y deben entregarse a las autoridades designadas.
¡Precaución! La lámpara contiene mercurio.



11. GARANTÍA

Lumatek garantiza que los componentes mecánicos y electrónicos de su producto se encuentran libres de defectos de material y mano de obra si se usan en condiciones normales de funcionamiento durante un período de tres (3) años a partir de la fecha original de compra. Si el producto muestra algún defecto dentro de este período y ese defecto no se debe a un error del usuario o uso indebido, Lumatek deberá, a su discreción, reemplazar o reparar el producto con productos o piezas nuevas o reacondicionadas. En caso de que Lumatek decida reemplazar el producto completo, esta garantía limitada se aplicará al producto de reemplazo por el período de garantía inicial restante, es decir, tres (3) años a partir de la fecha de compra del producto original. Para servicio, devuelva el accesorio a su tienda con el recibo de compra original.

MANUEL D'UTILISATION DU LUMINAIRE UTOPIA 630W HID

FRANÇAIS

TABLE OF CONTENTS

1. **Introduction**
2. **Description du produit**
3. **Informations sur le produit et spécifications techniques**
 - 3.1 Informations générales sur le produit
 - 3.2 Spécifications techniques
 - 3.3 Dimensions physiques
 - 3.4 Flux de la courbe de distribution du réflecteur
 - 3.5 Environnement
 - 3.6 Juridique
4. **Recommandations et consignes de sécurité**
5. **Constituants du luminaire**
 - 5.1 Contrôle des ballasts du luminaire
6. **Installation du luminaire**
 - 6.1 Mise en place du luminaire pour l'utilisation
 - 6.2 Mise en place du luminaire pour une utilisation à distance
 - 6.3 Connexion du luminaire à un régulateur externe
 - 6.4 Raccordement du luminaire au réseau électrique
 - 6.5 Système d'allumage aléatoire
7. **Utilisation du produit**
 - 7.1 Ajustement manuel de la puissance de la lampe
 - 7.2 Utilisation du dispositif de réglage pour ajuster la sortie de la lampe
8. **Sécurité**
 - 8.1 Dépannage à l'aide du statut du voyant LED
9. **Inspection, entretien et réparation**
 - 9.1 Installation et remplacement de la lampe
 - 9.2 Placement et remplacement du réflecteur
10. **Stockage et élimination**
11. **Garantie**

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le luminaire de culture Lumatek Utopia 630W HID, nous sommes convaincus que vous trouverez totale satisfaction à ce produit pour les années à venir.

Pour tout dommage causé sur le luminaire, le ballast et sur les circuits électroniques à la suite de mauvaises installation et utilisation directement annule votre garantie. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'utilisateur avant l'installation de votre luminaire Utopia.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Le luminaire Utopia 630W a été développé pour alimenter uniquement les lampes de culture horticole à halogénures métalliques céramiques à double culot (DE) de 630W et les lampes de culture horticole HPS de 600W DE.

Le luminaire réglable Lumatek Utopia 630/600 DE CMH/HPS utilise la toute dernière technologie électronique contrôlée par microprocesseur pour alimenter les lampes de croissance CMH et HPS DE à haute tension, qui constituent la source de lumière HID la plus efficace pour l'horticulture, ce qui permet d'utiliser les deux possibilités sans frais supplémentaires. Spécialement conçu pour les salles de culture climatisées, les tentes et les serres, l'Utopia est un luminaire intégré tout-en-un avec un ballast numérique hybride connecté à un support de lampe à double culot (DE) dans un réflecteur focal en aluminium martelé réfléchissant à 97 %. Un réflecteur large est également disponible en option.

Le luminaire Utopia utilise un ballast numérique hybride à ultra-haute fréquence de 630 W qui peut être connecté directement à une alimentation secteur de 220-240V pour être commandé à distance. L'intensité lumineuse est ajustée à l'aide d'un contrôleur d'éclairage numérique Lumatek pour un maximum de 400 luminaires par contrôleur. Le système de contrôle peut allumer et éteindre automatiquement les luminaires, synthétiser le lever et le coucher du soleil et comporte une gradation contrôlée par la température et un interrupteur de sécurité qui s'éteint si la température dans la chambre de culture devient trop élevée. Le luminaire peut également être commuté à l'aide d'une minuterie et d'un contacteur conventionnels et réglé manuellement en réglant le bouton de sélection de la puissance de sortie sur la valeur appropriée.

Grâce à notre câble de rallonge HID, le ballast des luminaires Utopia peut également être déconnecté du réflecteur et utilisé à distance pour plus de flexibilité.

3. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

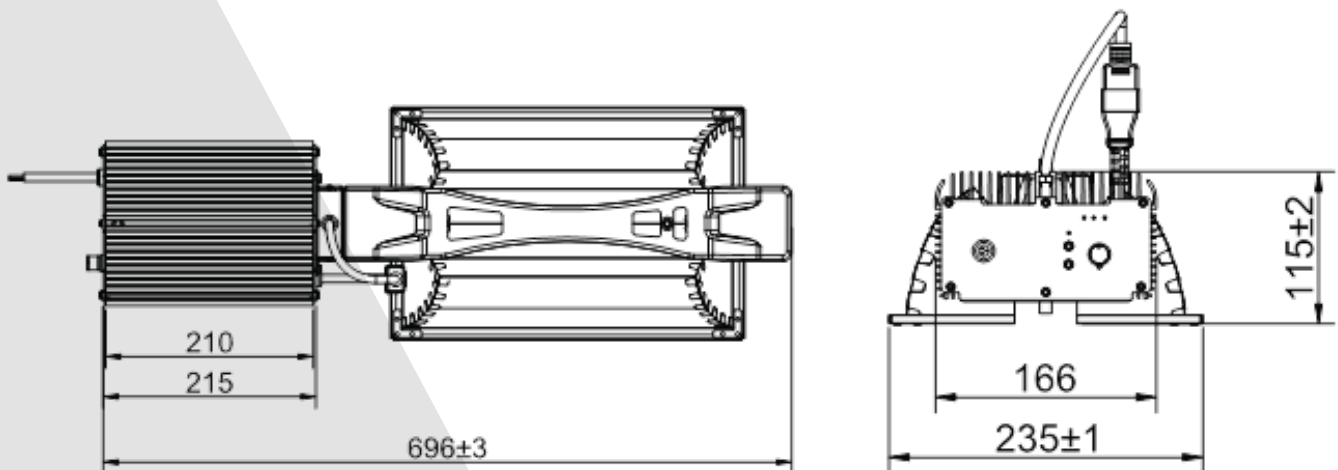
3.1 Informations générales sur le produit

NOM DU PRODUIT	LUMINAIRE UTOPIA 630W HID
FABRICANT	LUMFK012
CODE PRODUIT	Lumatek Ltd
CODE EAN	060560030768
TYPE DE PRISE	UK/EU

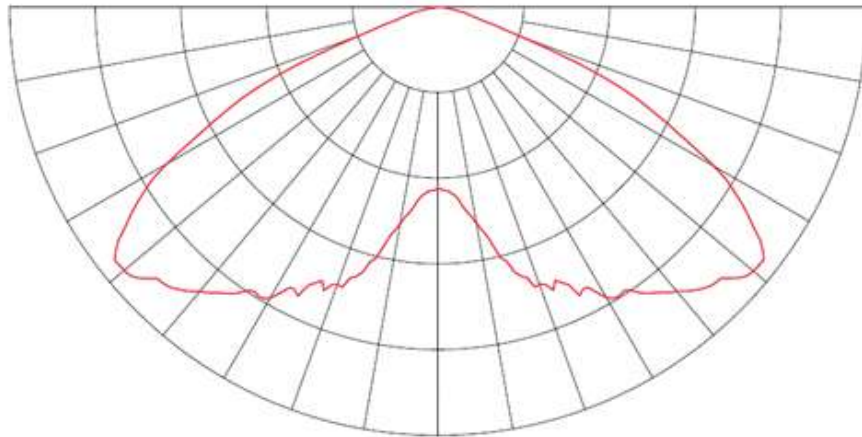
3.2 Spécifications techniques

POIDS DU PRODUIT	4.35kg +/- 10%
DIMENSIONS (L*L*H)	696 x 235 x 115 mm
SURFACE DU BOÎTIER DE TEMPÉRATURE	<40°C
TEMPÉRATURE AMBIANTE DE FONCTIONNEMENT	-20°C to 40°C
HUMIDITÉ AMBIANTE DE FONCTIONNEMENT	20 -90% sans condensation
TENSION D'ENTRÉE	220 – 240V AC 50/60Hz
COURANT D'ENTRÉE	3.2A max
PUISSANCE D'ENTRÉE	660W
PUISSANCE DES LAMPES	630W
FACTEUR DE PUISSANCE	0.98
DISTORSION HARMONIQUE TOTALE	<10%
FRÉQUENCE DES LAMPES	150kHz max
CERTIFICATION	CE LVD & EMC
ENTRÉE D'ALIMENTATION	IEC C14
RÉGLAGES DE LA PUISSANCE DE SORTIE	80-90-100%
SIGNAL DE CONTRÔLE EXTERNE	Panneau de contrôle numérique Lumatek RS485
CONNECTEUR DE CONTRÔLE EXTERNE	3.5mm TRS
TENSION D'ALLUMAGE	5kV / 800ms max
COURANT D'APPEL	≤30A
LAMPES COMPATIBLES	630W DE CMH / 600W DE HPS
RÉFLECTEUR FOURNI	Focal Hammertone 97% Alanod
OPTION RÉFLECTEUR	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Dimensions physiques



3.4 Reflector distribution curve flux



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Environnement

Le produit est destiné à être utilisé dans des chambres de croissance climatisées. Le produit peut être utilisé dans des environnements humides mais ne peut pas être utilisé dans des environnements humides ou à l'extérieur.

3.6 Juridique

Certifié CE LVD : EN 61347-2-12 : 2005+A1 : 2010, EN61347-1 : 2008+A1 : 2011+A2 : 2013, EN 62493 : 2015

Certifié CE EMC : EN 55015 : 2013+A1 : 2015, EN 61000-3-2 : 2014, EN 61000-3-3 : 2013

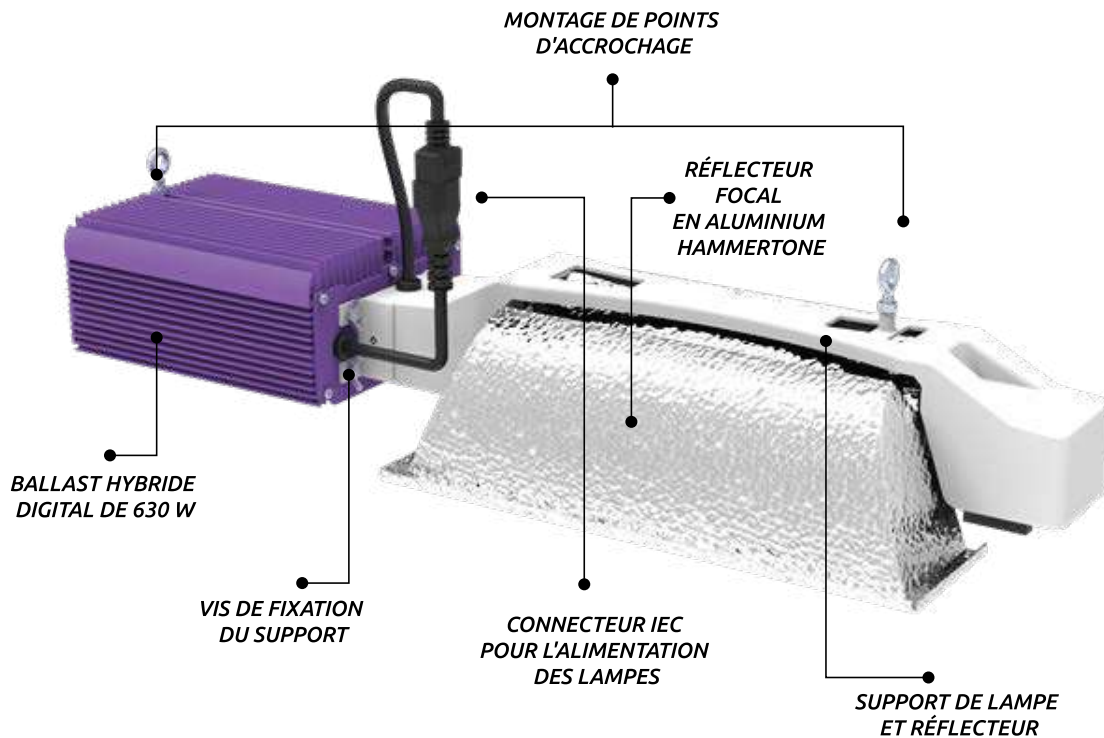
4. RECOMMANDATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention ! Lisez attentivement les recommandations ci-dessous avant d'utiliser ou de travailler avec le produit !

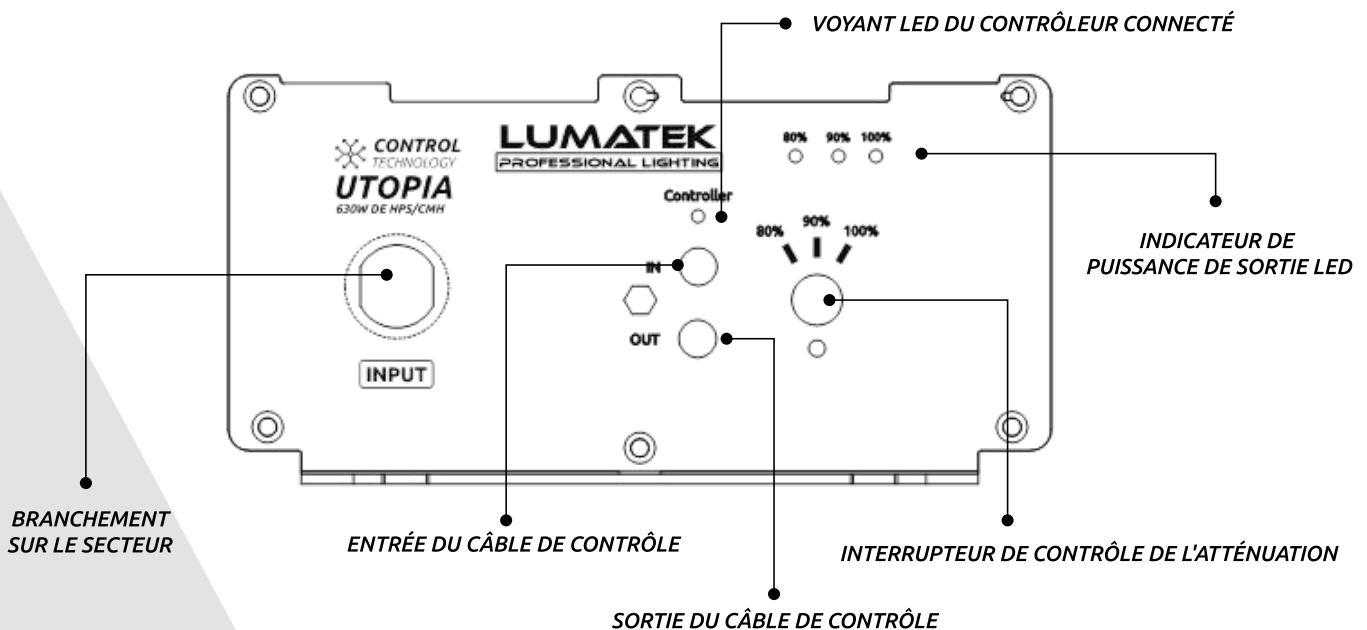
- Respectez toujours les règles et réglementations locales lors de l'installation ou de l'utilisation du produit.
- N'utilisez pas le luminaire si sa lampe ou son câble d'alimentation sont endommagés. Ne remplacez le câble d'alimentation que par des cordons originaux certifiés. Ne remplacez la lampe que par des lampes spécifiées par Lumatek.
- L'utilisation d'autres lampes peut endommager le produit et la lampe et annulera la garantie.
- La modification des cordons peut entraîner des effets électromagnétiques indésirables, ce qui rend le produit non conforme aux exigences légales.
- Ne pas exposer le luminaire à :
 - L'humidité de condensation, la brume épaisse, le brouillard ou la pulvérisation directe ;
 - Des températures ambiantes en dehors de la plage spécifiée ;
 - La poussière et la contamination ;
 - La lumière directe du soleil pendant l'utilisation ou une lumière HID qui pourrait chauffer le ballast.
- Débranchez toujours le luminaire du secteur avant d'effectuer tout entretien.
- Prévoyez toujours une période de refroidissement d'au moins 30 minutes avant de toucher la lampe ou le réflecteur. Toucher la lampe ou le réflecteur lorsque la lampe est allumée ou immédiatement après entraînera de graves brûlures !
- Ne touchez jamais la lampe à mains nues car cela l'endommagerait.
- N'utilisez pas la lampe à proximité de substances inflammables, explosives ou réactives.
- L'installation et l'utilisation du luminaire sont sous la responsabilité de l'utilisateur final. Une utilisation ou une installation incorrecte peut entraîner une panne et endommager le luminaire. Tout dommage causé sur le luminaire et aux circuits électroniques à la suite d'une installation et d'une utilisation incorrectes annule la garantie.

5. CONSTITUANTS DU LUMINAIRE

5.1 luminaire



5.2 Contrôle des ballasts du luminaire



6. INSTALLATION DU LUMINAIRE

Attention !

- Évitez les cordons enroulés. Les cordons enroulés peuvent provoquer des interférences électromagnétiques
- Installez toujours la lampe avant de brancher le luminaire sur le secteur.
- Lorsque vous connectez le luminaire au contrôleur, il peut s'allumer. Assurez-vous que le courant est coupé ou que le contrôleur est éteint.
- Assurez-vous que le câblage local peut supporter la tension et le courant requis par le luminaire.

6.1 Mise en place du luminaire pour l'utilisation

- Coupez le courant.
 - Vissez le crochet de fixation dans le point de fixation du support du réflecteur.
 - Insérez l'écrou du crochet de fixation dans la colonne vertébrale du boîtier de ballast et faites-le glisser en position. Vissez le crochet de fixation dans le boulon et serrez (voir Fig).
 - Installez la lampe dans le luminaire (voir paragraphe 9.1.)
 - Accrochez le luminaire à l'aide de crochets de fixation.
- Ajustez la hauteur de suspension à la position requise au-dessus du couvert végétal.



Faites glisser l'écrou du crochet de montage dans la colonne vertébrale du boîtier de ballast et faites-le glisser en position. Vissez le crochet de montage dans le boulon et serrez.

6.2 Mise en place du luminaire pour une utilisation à distance

- Coupez le courant.
- Débranchez le câble IEC du ballast au réflecteur
- Dévissez les vis reliant le ballast au réflecteur et débranchez le réflecteur.
- Utilisez les trous de vis du support supérieur pour accrocher le réflecteur



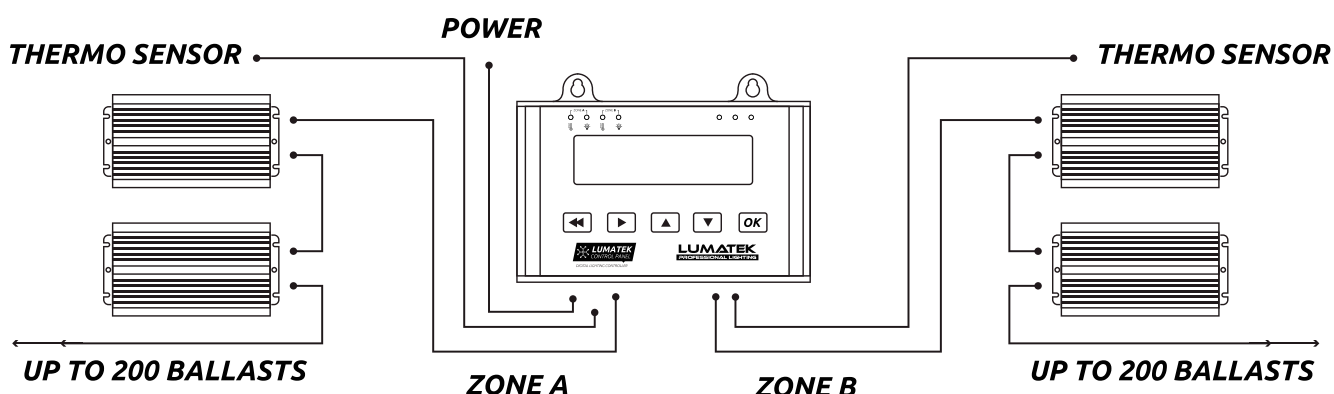
- Install the lamp in the fixture (see paragraph 9.1)
- Installez la lampe dans le luminaire (voir paragraphe 9.1)
- Positionnez le ballast à distance et utilisez le câble d'extension HID (vendu séparément) pour le connecter au réflecteur du luminaire.
- Suspendez le réflecteur du luminaire dans la position requise à l'aide d'un câble d'acier passant par les trous de vis de l'étrier et le crochet de montage du réflecteur.

6.3 Connexion du luminaire à un régulateur externe (panneau de commande Lumatek requis)

Pour plus d'informations sur le raccordement des luminaires au régulateur, consultez le manuel du régulateur.

- Connectez le dispositif de commande au port IN du régulateur sur le ballast du luminaire 1 à l'aide du câble de liaison du régulateur fourni avec le dispositif de commande.
- Connectez le luminaire 1 à l'appareil 2 suivant à l'aide d'un câble de liaison de commande HID (acheté séparément) du port OUT de l'appareil 1 au port IN de l'appareil 2.
- Répétez ce processus pour connecter jusqu'à 400 luminaires par contrôleur (200 luminaires par zone A et B).

Attention ! Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble du contrôleur ne touchent pas le réflecteur.



6.4 Raccordement du luminaire au réseau électrique

Attention ! Assurez-vous que le cordon n'est pas enroulé et ne touche aucune surface chaude.

Attention ! Si un appareil de commutation externe est utilisé pour faire fonctionner le luminaire, assurez-vous qu'il s'agit d'un contacteur à double portée adapté à la commutation d'une charge capacitive. N'utilisez pas de minuterie domestique pour allumer le luminaire.

- Si un contrôleur est utilisé, assurez-vous qu'il est connecté au luminaire.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur.
- Branchez le luminaire sur le secteur.

6.5 Système d'allumage aléatoire

Les ballasts des luminaires utilisent un logiciel d'allumage aléatoire de sorte que si plusieurs luminaires sont connectés au même circuit en anneau, ils démarreront aléatoirement de 0 à 6s pour répartir la charge électrique afin de ne pas déclencher le disjoncteur en anneau.

7. UTILISATION DU PRODUIT

Attention ! N'utilisez jamais le luminaire sans lampe ou réflecteur !

Attention ! Avant de réduire l'intensité d'une lampe HID, assurez-vous de la faire fonctionner à sa valeur nominale (100 %) pendant au moins 100 heures afin de la stabiliser. Si vous ne le faites pas, vous risquez de réduire l'intensité lumineuse et de mettre prématurément fin à la vie de votre lampe.

7.1 Ajustement manuel de la puissance de la lampe

Remarque : ce luminaire est doté d'une fonction d'atténuation progressive qui permet de diminuer ou d'augmenter graduellement la puissance lorsqu'il est commuté. Cela prendra environ 90 secondes par étape. Le processus d'atténuation est si lent que vos yeux ne le verront pas, mais il peut être mesuré à l'aide d'un luxmètre. La gradation progressive augmente la durée de vie de votre lampe.

- Tournez le bouton de réglage de la puissance pour ajuster la puissance de la lampe : 80 – 90 - 100%. Ces réglages sont des pourcentages de la valeur nominale du ballast (630W).

7.2 Utilisation du dispositif de réglage pour ajuster la sortie de la lampe

Le luminaire est parfaitement variable lorsqu'il est connecté à un contrôleur (60 à 115 % de puissance) et l'intensité lumineuse peut être réglée par incréments de 1 % pour une plus grande flexibilité.

Un panneau de commande Lumatek permet de programmer des commutations temporisées, des gradations et des commutations automatisées en fonction de la température, ainsi que des périodes de lever et de coucher du soleil simulées.

Consultez le manuel du contrôleur pour plus d'informations sur le réglage de la puissance de la lampe du luminaire.

8. SÉCURITÉ

Le ballast du luminaire est doté d'une protection intégrale du circuit ; en cas de circuit ouvert ou de court-circuit, de surchauffe, de redressement de la lampe et de sur ou sous-tension, le ballast s'éteint pour garantir la protection. Lorsque l'erreur est corrigée, le ballast peut être réinitialisé en débranchant et en rebranchant l'alimentation électrique.

8.1 Dépannage à l'aide du statut du voyant LED

Le ballast de ce luminaire utilise une LED d'indication de panne (Indicateur de Puissance LED) pour aider à identifier les problèmes ;

Si votre ballast est réglable par un contrôleur numérique externe, référez-vous au manuel du contrôleur pour des informations plus détaillées.

Si votre ballast n'est pas contrôlé par un contrôleur numérique externe Lumatek, Référez-vous au tableau suivant pour décoder le signal clignotant ;

CONDITION	LED	DESCRIPTION
BALLAST VERROUILLÉ	FLASH * 1	Nombre maximum de tentatives d'allumage sans succès
ERREUR DE CYCLE	FLASH * 2	La lampe s'est arrêtée pour une raison inconnue, la sortie du ballast est anormale
FAIBLE CONSOMMATION	FLASH * 3	Tension de secteur trop faible
SURCHAUFFE	FLASH * 4	Dépassement de la température maximale du conducteur
LES GRANDS RÉSEAUX	FLASH * 5	Tension de secteur trop élevée
DÉFAUT DE LAMPE	FLASH * 6	Erreur détectée dans la lampe

NOTE:

- Si le contrôleur n'est pas connecté, la LED d'alimentation s'allume normalement et si une défaillance se produit, le voyant clignote (voir le tableau ci-dessus pour la raison de la défaillance).
- Si le contrôleur est connecté, la LED d'alimentation ne s'allumera pas, le voyant LED du contrôleur s'allumera et clignotera toutes les 2 secondes. Cela signifie que le contrôleur fonctionne normalement. Si le ballast ne reçoit pas de signal de commande du contrôleur (connexion ou contrôleur défectueux), le voyant CNTRL LED clignotera rapidement (toutes les 0,2s).

9. INSPECTION, ENTRETIEN ET RÉPARATION

Attention ! Débranchez les luminaires de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation.

Attention ! N'ouvrez pas le ballast, il ne contient aucune pièce réparable à l'intérieur. Ouvrir le ballast peut être dangereux et annulera la garantie.

Attention ! Prévoyez toujours une période de refroidissement d'au moins 30 minutes avant de toucher la lampe ou le réflecteur.

Attention ! Ne nettoyez pas le luminaire avec des détergents, des abrasifs ou d'autres substances agressives.

Attention ! Ne touchez pas l'intérieur du réflecteur pendant l'installation et n'utilisez pas d'eau, d'abrasifs ou de détergents pour le nettoyer. Cela endommagerait la surface du réflecteur.

Attention ! Assurez-vous que l'extérieur du dispositif est sec après l'avoir nettoyé.

- Vérifiez régulièrement que le luminaire ne contient pas de poussière ni de saleté. Nettoyez-le si nécessaire. La contamination peut entraîner une surchauffe et une diminution des performances.
- Nettoyez l'intérieur du réflecteur uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyez le ballast électronique et l'extérieur du luminaire à l'aide d'un chiffon sec ou humide.
- Vérifiez chaque mois si la lampe présente des décolorations ou des marques noires. Remplacez toujours toute lampe endommagée.
- Vérifiez régulièrement les connexions du produit pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.

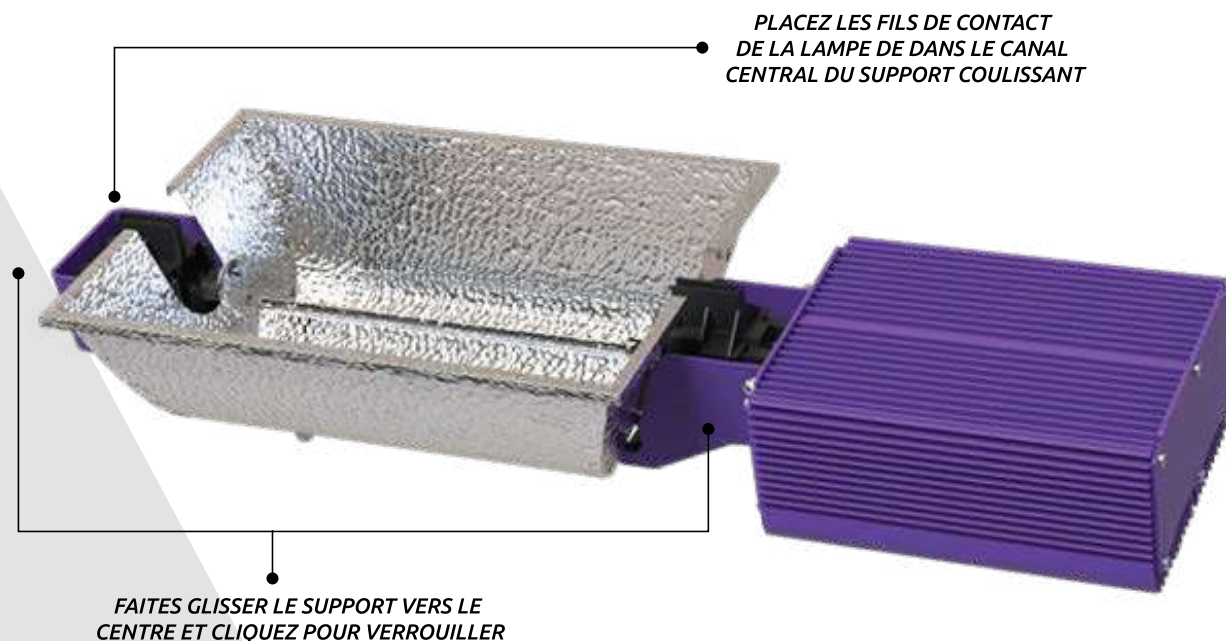
9.1 Installation et remplacement de la lampe

Attention ! Ne touchez pas la lampe à mains nues, car cela l'endommagerait. Utilisez toujours un gant en tissu ou un chiffon doux pour manier la lampe.

Attention ! N'utilisez que les lampes spécifiées par Lumatek (voir paragraphe 3.2).

Note : Lumatek recommande de remplacer la lampe chaque année ou après 6000 heures d'éclairage, selon la première échéance.

- Coupez toute alimentation électrique
- Utilisez un gant en tissu pour placer soigneusement la lampe dans le porte-lampe en vous assurant que les fils de contact métalliques sont bien enfoncés dans le canal central du porte-lampe et que les embouts du curseur du porte-lampe sont poussés vers le centre, couvrant les contacts jusqu'à ce qu'ils soient encliquetés et verrouillés en place.
- Pour retirer la lampe, poussez avec précaution les embouts coulissants pour libérer la lampe.
- Utilisez un gant de protection si la lampe est endommagée.



9.2 Placement et remplacement du réflecteur

Note : Lumatek recommande de remplacer le réflecteur après 6000 heures d'éclairage. En fonction de l'environnement et des niveaux de contamination, le réflecteur se dégradera. C'est pourquoi nous recommandons de changer le réflecteur une fois par an. Remplacez également la lampe lorsque vous remplacez le réflecteur.

- Coupez toute alimentation électrique.
- Retirez la lampe du luminaire (voir paragraphe 9.1.).
- Le réflecteur est maintenu en place par des clips à ressort à chaque extrémité du support de la douille de la lampe, insérés dans les fentes des extrémités du réflecteur.
- Pour retirer le réflecteur, poussez les clips à ressort de maintien en position ouverte et retirez l'insert.
- Pour remplacer le réflecteur, alignez et insérez les clips à ressort dans les fentes des extrémités du réflecteur.
- Insérez la lampe dans le support de lampe (voir paragraphe 9.1.).
- Mettre le dispositif sous tension.

10. STOCKAGE ET ÉLIMINATION

- Stockez le luminaire dans un environnement sec et propre, avec une température ambiante de -20 ~ 85° Celsius.
- Le produit ne doit pas être jeté comme un déchet ménager non trié, mais doit être collecté séparément en vue de son traitement, de sa valorisation et de son élimination écologiquement rationnelle.

Attention ! Les lampes sont des déchets chimiques dangereux et doivent être remises aux autorités compétentes.
Attention ! La lampe contient du mercure.



11. GARANTIE

Lumatek garantit que les composants mécaniques et électroniques de son produit sont sans défaut de matériel et de fabrication s'ils sont utilisés dans des conditions normales d'exploitation pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale. Si le produit présente des défauts pendant cette période et que ces défauts ne sont pas dus à une erreur de l'utilisateur ou à une mauvaise utilisation, Lumatek remplacera ou réparera le produit, selon son choix, en utilisant des produits ou pièces neufs ou remis à neuf appropriés. Si Lumatek décide de remplacer le produit dans son intégralité, cette garantie limitée s'appliquera au produit de remplacement pendant la période de garantie initiale restante, c'est-à-dire trois (3) ans à compter de la date d'achat du produit d'origine. Pour le service après-vente, veuillez retourner le luminaire au magasin muni du justificatif de vente original.

MANUALE D'USO APPARECCHIO UTOPIA 630W HID

ITALIANO

SOMMARIO

1. **Introduzione**
2. **Descrizione del prodotto**
3. **Informazioni sui prodotti e specifiche tecniche**
 - 3.1 Informazioni generali del prodotto
 - 3.2 Specifiche tecniche
 - 3.3 Dimensioni fisiche
 - 3.4 Flusso della curva di distribuzione del riflettore
 - 3.5 Ambiente
 - 3.6 Legale
4. **Consigli e avvertenze di sicurezza**
5. **Contenuti apparecchio**
 - 5.1 Controlli alimentatore apparecchio
6. **Installazione apparecchio**
 - 6.1 Preparazione dell'apparecchio per l'uso
 - 6.2 Preparazione del dispositivo per uso remoto
 - 6.3 Collegare l'apparecchio a un controller esterno
 - 6.4 Collegare l'apparecchio alla rete
 - 6.5 Sistema di accensione casuale
7. **Uso del prodotto**
 - 7.1 Regolazione manuale del flusso della lampada
 - 7.2 Usare il controller per regolare il flusso della lampada dell'apparecchio
8. **Sicurezza**
 - 8.1 Risoluzione dei problemi usando il LED di stato
9. **Ispezione, manutenzione e riparazione**
 - 9.1 Posizionamento e sostituzione della lampada
 - 9.2 Posizionamento e sostituzione del riflettore
10. **Conservazione e smaltimento**
11. **Garanzia**

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato l'apparecchio Lumatek Utopia 630W HID per la coltivazione, siamo sicuri che ne sarai soddisfatto per gli anni a venire.

Danni al dispositivo, alimentatore e circuiti elettronici dovuti ad installazione e uso non corretti causano la revoca della garanzia, quindi ti consigliamo di leggere questo manuale con attenzione prima di installare questo apparecchio Utopia.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

L'apparecchio Utopia 630W è stato sviluppato esclusivamente per l'uso con lampade per la coltivazione a doppio attacco (DE) da 630W Watt in ceramica a ioduri metallici e DE HPS da 600W.

L'apparecchio controllabile Lumatek Utopia 630/600 CMH/HPS usa la più recente elettronica a microprocessore, per alimentare sia le lampade per la coltivazione CMH che HPS – che sono la fonte luminosa HID più efficiente per l'orticoltura - consentendo entrambe le possibilità senza spese aggiuntive. Progettato per l'uso in ambienti di coltivazione a clima controllato, tende e serre, Utopia è un apparecchio integrato tutto in uno con un alimentatore digitale ibrido che si collega a una portalampada a doppio attacco (DE) in un riflettore focale premium in alluminio hammertone anodizzato riflettente al 97%. È anche disponibile l'opzione riflettore ampio.

L'apparecchio Utopia utilizza un alimentatore digitale da 630W a ultra-alta frequenza che può essere collegato direttamente all'alimentazione di rete da 220-240V e acceso da remoto mentre l'intensità luminosa può essere regolata usando un controller luminoso digitale Lumatek per un massimo di 400 apparecchi per controller. Il controller può accendere e spegnere automaticamente l'apparecchio, simulare tramonto e alba e dispone di dimmerazione con temperatura controllata e spegnimento di sicurezza se la temperatura nella stanza di coltivazione diventa troppo elevata.

L'apparecchio può anche essere acceso/spento utilizzando un timer convenzionale e contattore e regolato manualmente modificando il selettore di potenza in uscita sull'impostazione appropriata.

Utilizzando la nostra prolunga HID l'alimentatore degli apparecchi Utopia può anche essere scollegato dal riflettore e utilizzato in modalità remota per una maggiore flessibilità.

3. INFORMAZIONI SUI PRODOTTI E SPECIFICHE TECNICHE

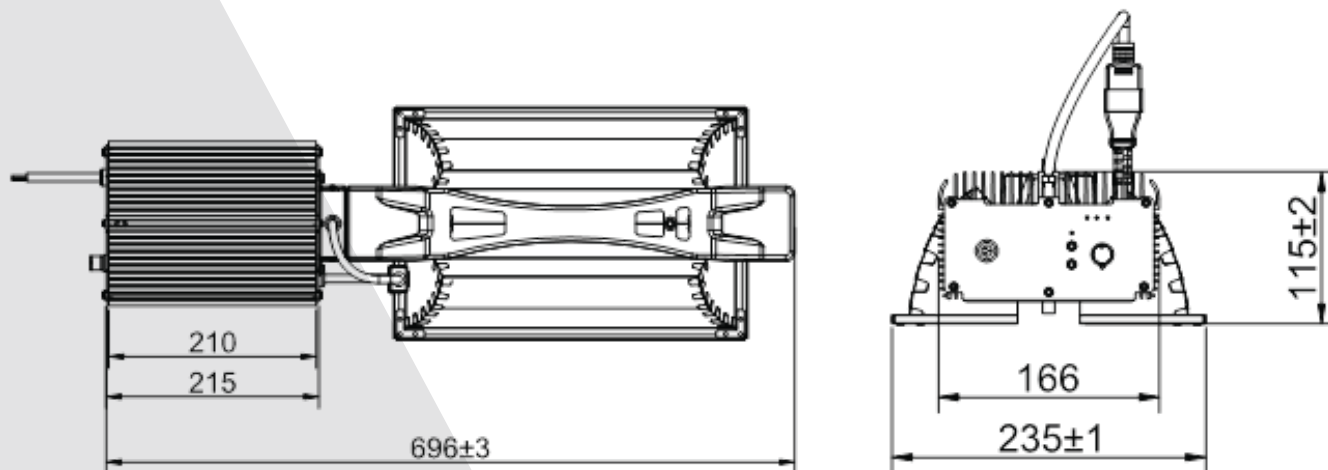
3.1 Informazioni generali del prodotto

NOME DEL PRODOTTO	UTOPIA 630W HID
CODICE PRODOTTO	LUMFK011
PRODUTTORE	Lumatek Ltd
CODICE EAN	5060560030775
TIPO DI SPINA	UK/EU

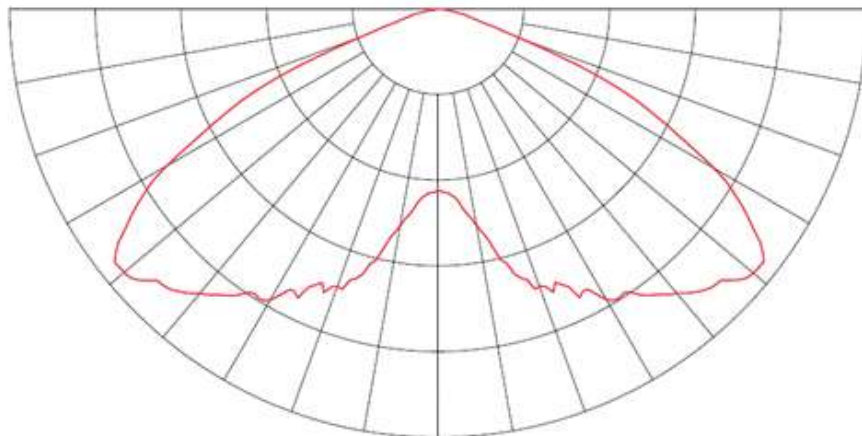
3.2 Specifiche tecniche

PESO DEL PRODOTTO	4.35kg +/- 10%
DIMENSIONI (LUNG*LARG*ALT)	696 x 235 x 115 mm
TEMPERATURA SUPERFICIE DELLA CASSA	<40°C
TEMPERATURA AMBIENTE DI FUNZIONAMENTO	-20°C to 40°C
UMIDITÀ AMBIENTE DI FUNZIONAMENTO	20 -90% senza condensa
TENSIONE DI INGRESSO	220 – 240V AC 50/60Hz
CORRENTE DI INGRESSO	3.2A max
POTENZA DI INGRESSO	660W
POTENZA LAMPADA	630W
FATTORE DI POTENZA	0.98
DISTORSIONE ARMONICA TOTALE	<10%
FREQUENZA LAMPADA	150kHz max
CERTIFICAZIONE	CE LVD & EMC
PRESA DI ALIMENTAZIONE	IEC C14
IMPOSTAZIONI POTENZA IN USCITA	80-90-100%
SEGNALE DI CONTROLLO ESTERNO	Pannello di controllo digitale Lumatek RS485
CONNETTORE DI CONTROLLO ESTERNO	3.5mm TRS
TENSIONE DI ACCENSIONE	5kV / 800ms max
CORRENTE DI SPUNTO	≤30A
LAMPADIE COMPATIBILI	630W DE CMH / 600W DE HPS
RIFLETORE IN DOTAZIONE	Focal Hammertone 97% Alanod
OPZIONE RIFLETORE	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Dimensioni fisiche



3.4 Flusso della curva di distribuzione del riflettore



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Ambiente

Il prodotto è pensato per l'utilizzo in stanze di coltivazione climatizzate. Il prodotto può essere utilizzato in ambienti umidi, ma non può essere usato in ambienti bagnati o all'esterno.

3.6 Legale

CE LVD certified to: EN 61347-2-12: 2005+A1: 2010, EN61347-1: 2008+A1: 2011+A2: 2013, EN 62493: 2015

CE EMC certified to: EN 55015: 2013+A1: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

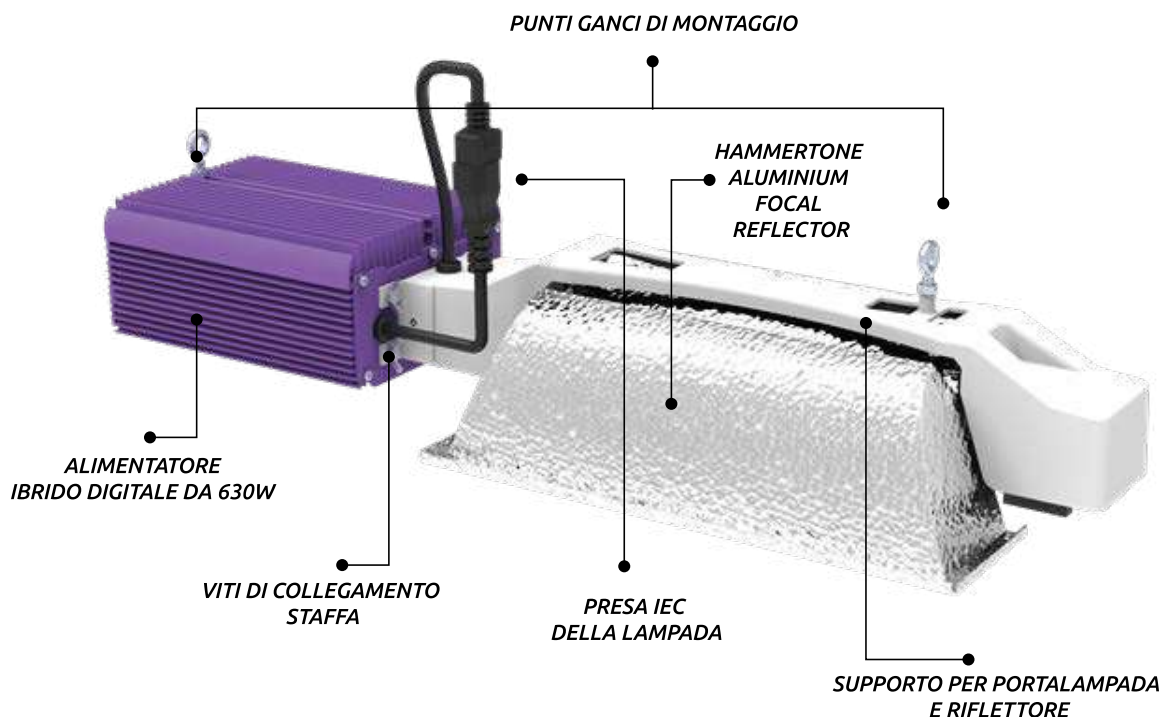
4. CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenza! Leggere attentamente le avvertenze di seguito prima di utilizzare o lavorare con il prodotto!

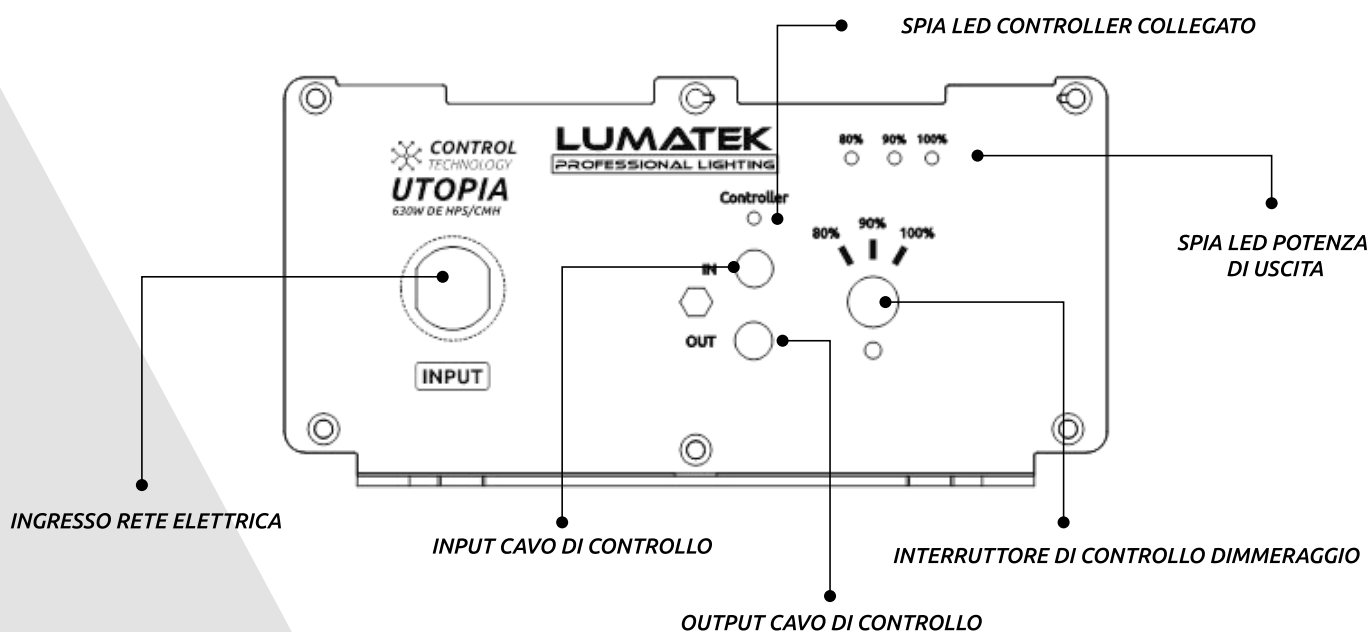
- Rispettare sempre le norme e i regolamenti locali durante l'installazione o l'utilizzo del dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio quando una sua lampada o cavo di alimentazione sono danneggiati. Sostituire il cavo di alimentazione solo con cavi certificati originali. Sostituire la lampada solo con lampade specificate da Lumatek.
- L'uso di altre lampade potrebbe danneggiare il prodotto e la lampada e invalidare la garanzia.
- Modifiche al cavo possono portare ad effetti elettromagnetici indesiderati, che rendono il prodotto non conforme ai requisiti di legge.
- Non esporre l'apparecchio a:
condensazione di umidità, foschia, nebbia o spruzzo diretto;
temperature ambiente al di fuori dell'intervallo specificato;
polvere e contaminazione;
luce solare diretta durante l'uso o luce HID che potrebbe surriscaldare l'alimentatore.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete prima di eseguire la manutenzione.
- Consentire sempre un periodo di raffreddamento di almeno 30 minuti prima di toccare la lampada o l'alimentatore. Toccare la lampada o il riflettore quando la lampada è accesa o immediatamente dopo si tradurrà in gravi ustioni!
- Non toccare la lampada con le mani nude per non danneggiarla.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di sostanze infiammabili, esplosive o reattive.
- L'installazione e l'utilizzo del dispositivo sono di responsabilità dell'utente finale. L'uso o installazione non corretta possono portare a guasti e danni all'apparecchio. Danni all'apparecchio e ai circuiti elettronici come conseguenza di errori di installazione e utilizzo rendono nulla la garanzia.

5. CONTENUTI APPARECCHIO

5.1 apparecchio



5.2 Controlli alimentatore apparecchio



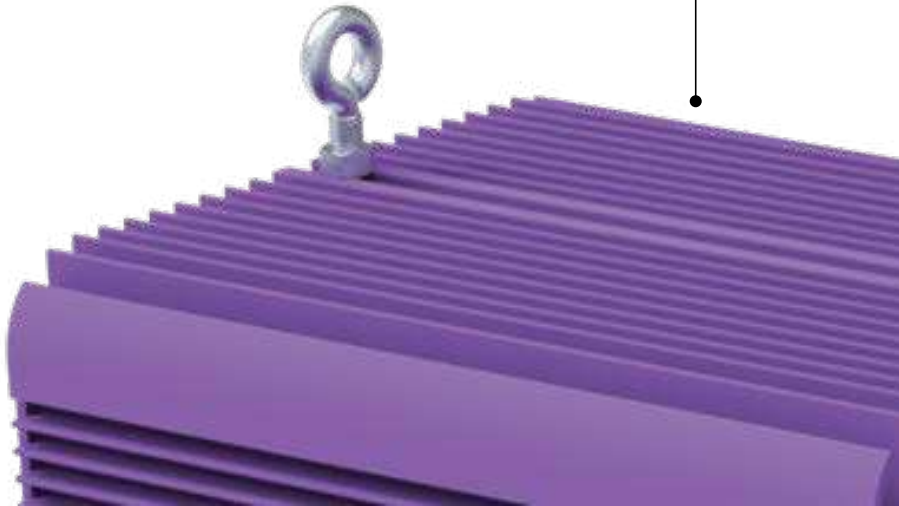
6. INSTALLAZIONE

Avvertenza!

- Evitare cavi attorcigliati. Cavi arrotolati possono causare interferenze elettromagnetiche
- Installare sempre la lampada prima di collegare l'apparecchio alla presa.
- Quando si collega l'apparecchio al controller esso può accendersi. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata o il controller spento.
- Assicurarsi che il cablaggio locale sia in grado di supportare la tensione e i requisiti attuali del dispositivo.

6.1 Preparazione dell'apparecchio per l'uso

- Spegnere l'alimentazione di rete.
 - Avvitare il gancio di montaggio nei punti di montaggio del supporto del riflettore.
 - Inserire il dado del gancio di montaggio nel dorso della cassa dell'alimentatore e far scivolare in posizione.
- Avvitare il gancio di montaggio nel bullone e serrare (vedere Fig)
- Installare la lampada nell'apparecchio (vedere paragrafo 9.1.)
 - Appendere l'apparecchio utilizzando ganci collegati ai ganci di montaggio. Regolare l'altezza di sospensione nella posizione richiesta sopra la chioma della pianta.



Far scivolare il dado del gancio di montaggio nel dorso della cassa dell'alimentatore e far scivolare in posizione. Avvitare il gancio di montaggio nel bullone e serrare.

6.2 Preparazione del dispositivo per uso remoto

- Spegnere l'alimentazione di rete.
- Scollegare il cavo IEC dall'alimentatore al riflettore
- Svitare viti che collegano l'alimentatore al riflettore e scollegare dal riflettore
- Utilizzare i fori della staffa superiore per appendere il riflettore



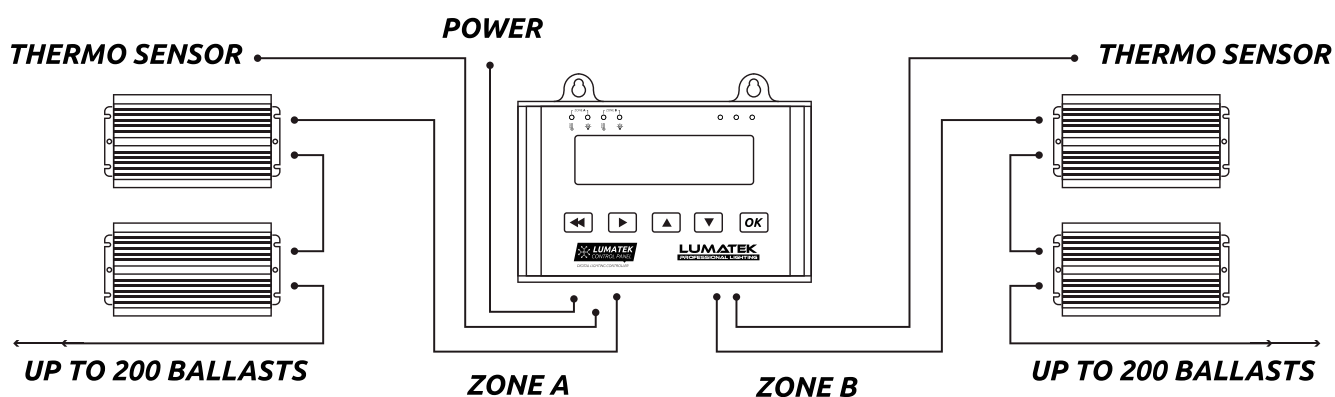
- Installare la lampada nell'apparecchio (Vedi paragrafo 9.1)
- Posizionare l'alimentatore da remoto e utilizzare il cavo di prolunga HID (venduto separatamente) per connettersi al riflettore dell'apparecchio.
- Appendere il riflettore dell'apparecchio nella posizione richiesta utilizzando il gancio del cavo in acciaio mediante i fori della staffa e il gancio di montaggio del riflettore.

6.3 Collegare l'apparecchio a un controller esterno (Pannello di controllo Lumatek necessario)

Per ulteriori informazioni in merito al collegamento degli apparecchi al controller, consultare il manuale del controller.

- Collegare il controller alla porta di ingresso IN del controller sull'alimentatore dell'apparecchio 1 utilizzando il cavo di collegamento del controller fornito con il controller.
- Collegare l'apparecchio 1 al successivo apparecchio 2 utilizzando un cavo di collegamento di controllo HID (acquistato separatamente) dalla porta di uscita OUT dell'apparecchio 1 alla porta IN dell'apparecchio 2.
- Ripetere questo processo per collegare fino a 400 apparecchi per controller (200 apparecchi per zona A & B).

Attenzione! Assicurarsi che il cavo di alimentazione e il cavo del controller non tocchino il riflettore.



6.4 Collegare l'apparecchio alla rete

Attenzione! Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato e non sia in contatto con superfici calde.

Attenzione! Se vengono utilizzati commutatori esterni per accendere il dispositivo, assicurarsi che si tratti di un contattore bipolare adatto alla commutazione di un carico capacitivo. Non utilizzare timer domestici per accendere/spengere l'apparecchio.

- Se viene utilizzato un controller, assicurarsi che il controller sia collegato al dispositivo.
- Inserire il cavo di alimentazione nella rete elettrica.
- Accendere la rete elettrica.

6.5 Sistema di accensione casuale

Gli alimentatori dell'apparecchio utilizzano un software di accensione casuale così che se più apparecchi sono collegati allo stesso circuito ad anello, inizieranno a diffondere il carico elettrico in maniera casuale da 0 a 6S così da non far scattare l'interruttore dell'anello.

7. USO DEL PRODOTTO

Attenzione! Non usare mai l'apparecchio senza una lampada o riflettore!

Attenzione! Prima di dimmerare una lampada da coltivazione HID, assicurarsi che abbia funzionato a valore nominale (100%) per almeno 100 ore così da stabilizzare la lampada. Non farlo può portare a livelli di illuminazione sub-ottimali e fine prematura della vita utile della lampada.

Regolazione manuale del flusso della lampada

Nota: questo apparecchio ha una funzione Soft-Dim che, quando è attiva, abbasserà o aumenterà gradualmente il flusso luminoso. Ci vorranno circa 90 secondi per ciascuna fase. Il processo di oscuramento è così lento da non poterlo percepire ad occhio nudo ma può essere misurato con un esposimetro. Il Soft-Dim aumenta la durata della tua lampada.

- Ruotare la manopola di controllo del flusso per regolare il flusso della lampada: 80 - 90 - 100%. Queste impostazioni sono percentuali del valore nominale dell'alimentatore (630W).

7.2 Usare il controller per regolare il flusso della lampada dell'apparecchio

L'apparecchio è variabile in modo scorrevole se collegato a un controller (80 -110% di potenza) e l'intensità della luce può essere regolata in incrementi dell'1% per una maggiore flessibilità.

Commutazione temporizzata, dimmerazione e commutazione automatiche con controllo della temperatura e periodi di alba e tramonto simulati possono essere programmati utilizzando un pannello di controllo Lumatek.

Consultare il manuale del controller per ulteriori informazioni sul controllo del flusso della lampada dell'apparecchio.

8. SICUREZZA

L'alimentatore dell'apparecchio ha una piena protezione del circuito; In caso di circuito aperto o corto circuito, sovratensione, rettifica della lampada e e sovratensione o sotto tensione, l'alimentatore si spegnerà per sicurezza. Quando l'errore viene corretto, l'alimentatore può essere ripristinato scollegando e riconnettendo l'alimentazione di rete.

8.1 Risoluzione dei problemi usando il LED di stato

Questo alimentatore utilizza una spia LED di guasto (spia LED di alimentazione) per aiutare a identificare i problemi;

Se l'alimentatore è controllato da un controller digitale esterno, fare riferimento al manuale del controller.

Se l'alimentatore non viene controllato da un controller digitale Lumatek esterno, fare riferimento alla seguente tabella per decodificare il segnale lampeggiante;

CONDIZIONE	LED	DESCRIZIONE
ALIMENTATORE BLOCCATO	FLASH * 1	Numero massimo di tentativi di accensione senza successo
ERRORE DI CICLO	FLASH * 2	Lampada arrestata per motivo sconosciuto, uscita anomala dell'alimentatore
BASSA TENSIONE RETE	FLASH * 3	Tensione di rete troppo bassa
SURRISCALDAMENTO	FLASH * 4	Temperatura massima del driver superata
ALTA TENSIONE RETE	FLASH * 5	Tensione di rete troppo alta
GUASTO LAMPADA	FLASH * 6	Rilevato errore nella lampada

NOTA:

- Se il controller non è collegato, il LED di alimentazione si accenderà normalmente e se si verifica un guasto il LED lampeggerà (vedere la tabella sopra per interpretare il motivo del guasto).
- Se il controller è collegato, il LED di alimentazione non si accenderà, il LED del controller si accenderà e lampeggerà ogni 2 secondi. Ciò significa che il controller funziona normalmente. Se l'alimentatore non riesce a ricevere un segnale di comando dal controller (connessione o controller difettosi) il LED CNTRL lampeggerà rapidamente (ogni 0,2).

9. ISPEZIONE, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Avvertimento! Scollegare il prodotto dall'alimentatore di rete prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione.

Avvertimento! Non aprire l'alimentatore, non contiene parti riparabili all'interno. L'apertura dell'alimentatore può essere pericoloso e renderà nulla la garanzia.

Avvertimento! Consentire sempre un periodo di raffreddamento di almeno 30 minuti prima di toccare la lampada o il riflettore.

Attenzione! Non pulire l'apparecchio con detersivi, abrasivi o altre sostanze aggressive.

Attenzione! Non toccare l'interno del riflettore durante l'installazione e non utilizzare acqua, abrasivi o detersivi per pulirlo. Ciò danneggerà la superficie del riflettore.

Attenzione! Assicurarsi che l'esterno del dispositivo sia asciutto dopo averlo pulito.

- Controllare regolarmente l'apparecchio per escludere la presenza di polvere o accumuli di sporcizia. Pulire se necessario. La contaminazione può causare il surriscaldamento e perdita di performance.
- Pulire l'interno dell'alimentatore solo con un panno morbido e asciutto.
- Pulire l'alimentatore elettronico e l'esterno dell'apparecchio usando un panno asciutto o umido.
- Controllare la lampada mensilmente per decolorazioni o segni neri. Sostituire sempre una lampada danneggiata.
- Controllare regolarmente il cablaggio del prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato.

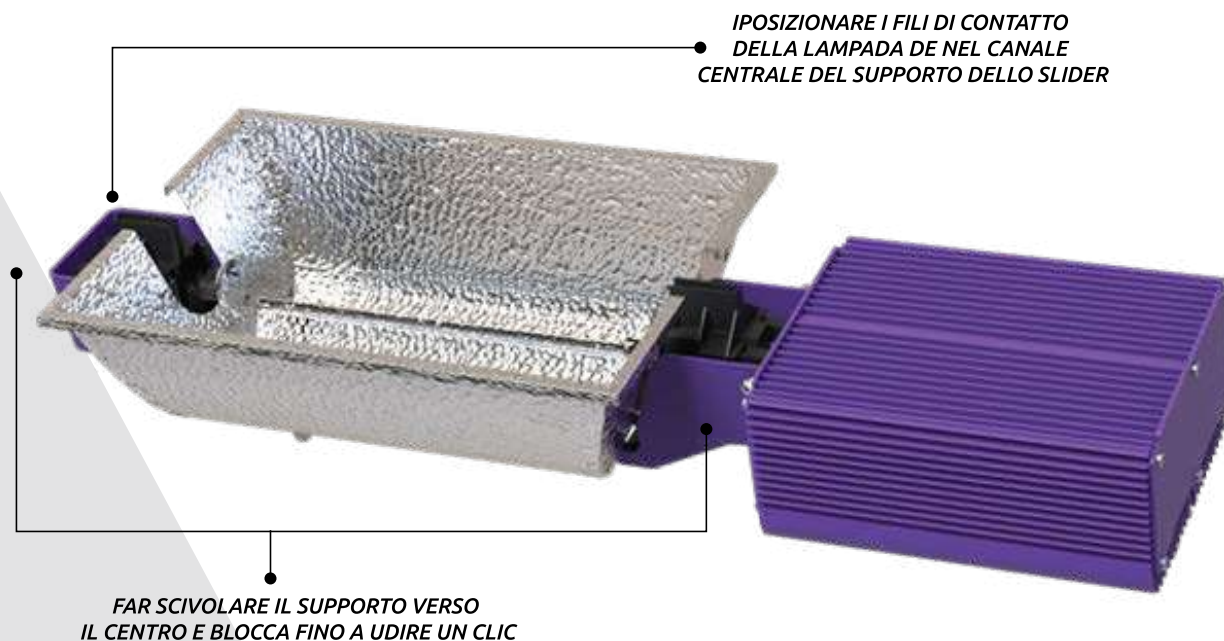
9.1 Posizionamento e sostituzione della lampada.

Attenzione! Non toccare la lampada con le mani nude poiché questo danneggerà la lampada. Utilizzare sempre un guanto in tessuto o un panno morbido per maneggiare la lampada.

Attenzione! Utilizzare solo le lampade specificate da Lumatek (vedere Paragrafo 3.2).

Nota: Lumatek raccomanda di sostituire la lampada ogni anno o dopo 6000 ore di illuminazione, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

- Spegnerne l'alimentazione di rete
- Utilizzare un guanto in tessuto per posizionare con cautela la lampada nel portalam-pada assicurandosi che i fili metallici di contatto vengano spinti saldamente nel canale centrale del supporto della lampada e i cappucci terminali dello slider vengono spinti verso il centro, coprendo i contatti fino a quando non sono stati collocati e bloccati in posizione.
- Per rimuovere la lampada; aprire attentamente i cappucci terminali dello slider per sganciare la lampada.
- Utilizzare un guanto protettivo se la lampada è danneggiata.



9.2 Posizionamento e sostituzione del riflettore

Nota: Lumatek raccomanda di sostituire il riflettore dopo 6000 ore di illuminazione. A seconda dell'ambiente e dei livelli di contaminazione, il riflettore si degraderà. Pertanto si consiglia di cambiare il riflettore una volta ogni anno. Sostituire anche la lampada quando si sostituisce il riflettore.

- Spegnere l'alimentazione di rete.
- Rimuovere la lampada dall'apparecchio (vedere paragrafo 9.1).
- Il riflettore è tenuto in posizione da clip a molla a ciascuna estremità della staffa del portalampada inserita attraverso fessure nelle estremità dei riflettori.
- Per rimuovere il riflettore; Aprire le clip a molla di ritenzione e rimuovere l'inserto.
- Sostituire il riflettore; riallignare e inserire le clip a molla nelle fessure del riflettore.
- Inserire la lampada nel supporto della lampada (vedere paragrafo 9.1.).
- Accendere l'alimentazione di rete.

10. CONSERVAZIONE E SMALT

- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto e pulito, con una temperatura ambiente di -20 ~ 85°Celsius.
- Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato, ma deve essere raccolto separatamente ai fini del trattamento, del recupero e dello smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Attenzione! Le lampade sono rifiuti chimici pericolosi e devono essere consegnati alle autorità designate.

Attenzione! La lampada contiene mercurio.



11. GARANZIA

Lumatek garantisce l'assenza di difetti dei componenti meccanici ed elettronici del loro prodotto per quanto riguarda la materia e la lavorazione se utilizzati in condizioni operative normali per un periodo di tre (3) anni dalla data originale dell'acquisto. Se il prodotto mostra eventuali difetti entro questo periodo e tale difetto non è dovuto all'errore dell'utente o all'uso improprio, LUMATEK, a sua discrezione, sostituisce o ripara il prodotto utilizzando adeguati prodotti o componenti nuovi o ricostituiti. Nel caso in cui Lumatek decidesse di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applica al prodotto sostitutivo per il restante periodo di garanzia iniziale, cioè tre (3) anni dalla data di acquisto del prodotto originale. Per assistenza restituire l'apparecchio al proprio negozio con ricevuta di vendita originale.

1. EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des Lumatek Utopia 630W HID-Grow-Light, wir sind uns sicher, dass Sie jahrelang damit zufrieden sein werden.

Schäden an der Halterung, dem Vorschaltgerät und der elektronischen Schaltung infolge falscher Montage und Verwendung führen zum Erlöschen der Garantie. Wir empfehlen Ihnen daher, dieses Handbuch vor der Installation Ihrer Utopia Halterung sorgfältig durchzulesen.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Utopia 630W Halterung wurde entwickelt, um ausschließlich 630W Watt doppelseitige (DE) Keramik-Halogen-Metalldampflampen und 600W DE HPS Gartenbaulampen zu betreiben.

Die Lumatek Utopia 630/600 DE CMH/HPS regulierbare Halterung nutzt die neueste mikroprozessorgesteuerte Technologie, um sowohl CMH- als auch HPS DE-Hochvoltlampen - die effizienteste HID-Lichtquelle für den Gartenbau - zu betreiben. Für den Einsatz in klimatisierten Grow Rooms, Grow Tents und Gewächshäusern konzipiert. Die Utopia ist eine kompakte All-in-One-Halterung mit einem digitalen Hybrid-Vorschaltgerät, das mit einer doppelseitigen (DE) Lampenfassung in einem erstklassigen 97% reflektierenden, hammerfarbenen Alanod-Aluminium-Fokusreflektor verbunden ist. Ein Option mit breitem Reflektor ist ebenfalls erhältlich.

Die Utopia-Leuchte verwendet ein digitales 630-W-Hochfrequenz-Hybrid-Vorschaltgerät das direkt an das 220-240-V-Netz angeschlossen und ferngesteuert geschaltet werden kann. Die Lichtintensität kann mit einem digitalen Beleuchtungs-Controller von Lumatek für bis zu 400 Halterungen pro Controller reguliert werden. Der Controller kann die Leuchte automatisch ein- und ausschalten, Sonnenaufgang und Sonnenuntergang simulieren und er ist mit einer temperaturgesteuerten Dimmung und einer Sicherheitsabschaltung ausgerüstet, falls die Temperatur im Grow Room zu hoch wird.

Die Halterung kann auch mit einem herkömmlichen Timer und Schütz geschaltet und manuell eingestellt werden, indem der Knopf für die Ausgangsleistung entsprechend eingestellt wird. Mit unserem HID-Verlängerungskabel kann das Vorschaltgerät der Utopia-Halterungen auch vom Reflektor getrennt und für mehr Flexibilität ferngesteuert eingesetzt werden.

3. PRODUKTINFORMATIONEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

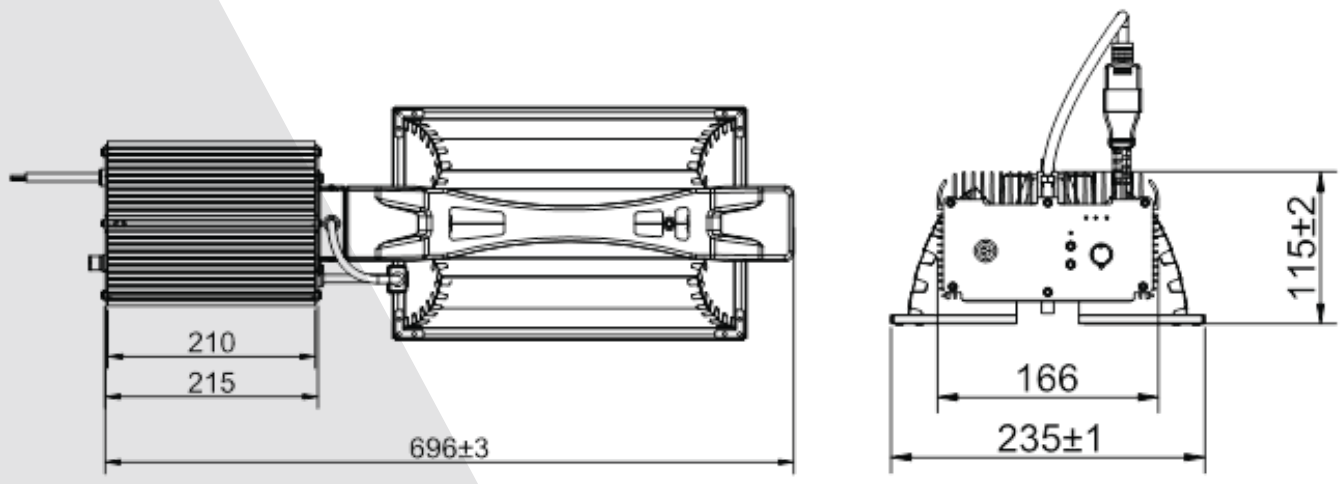
3.1 Allgemeine Produktinformationen

PRODUKTNAME	UTOPIA 630W HID HALTERUNG
HERSTELLER	LUMFK012
PRODUKT-CODE	Lumatek Ltd
EAN-CODE	5060560030768
STECKER-TYP	UK/EU

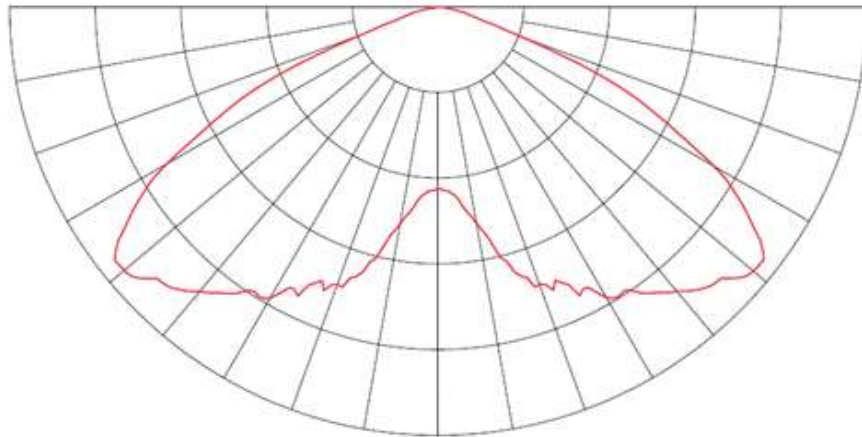
3.2 Technische Daten

PRODUKTGEWICHT	4.35kg +/- 10%
ABMESSUNGEN (L*B*H)	696 x 235 x 115 mm
TEMPERATUR GEHÄUSEOBERFLÄCHE	<40°C
UMGEBUNGSTEMPERATUR BEI BETRIEB	-20°C to 40°C
LUFTFEUCHTIGKEIT BEI BETRIEB	20 -90% nicht kondensierend
EINGANGSSPANNUNG	220 – 240V AC 50/60Hz
EINGANGSSTROM	3.2A max
EINGANGSLEISTUNG	660W
LEISTUNG DER LAMPE	630W
LEISTUNGSFAKTOR	0.98
TOTAL HARMONIC DISTORTION	<10%
FREQUENZ DER LAMPE	150kHz max
ZERTIFIZIERUNG	CE LVD & EMC
NETZANSCHLUSS	IEC C14
EINSTELLUNGEN DER LEISTUNGSABGABE	80-90-100%
EXTERNER STEUERSIGNAL	Lumatek digital control panel RS485
ANSCHLUSS FÜR EXTERNE STEUERUNG	3.5mm TRS
ZÜNDSPANNUNG	5kV / 800ms max
EINSCHALTSTROM	≤30A
KOMPATIBLE LAMPEN	630W DE CMH / 600W DE HPS
REFLEKTOR MITGELIEFERT	Focal Hammertone 97% Alanod
REFLEKTOR-OPTION	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Physische Abmessungen



3.4 Verlauf der Reflektor-Verteilungskurve



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Umgebung

Das Produkt ist für den Einsatz in klimatisierten Grow Rooms bestimmt. Das Produkt kann in feuchten Umgebungen eingesetzt werden, darf aber nicht in nassen Umgebungen oder im Freien verwendet werden.

3.6 Rechtliches

CE LVD zertifiziert nach: EN 61347-2-12: 2005+A1: 2010, EN61347-1: 2008+A1: 2011+A2: 2013, EN 62493: 2015

CE EMC zertifiziert nach: EN 55015: 2013+A1: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

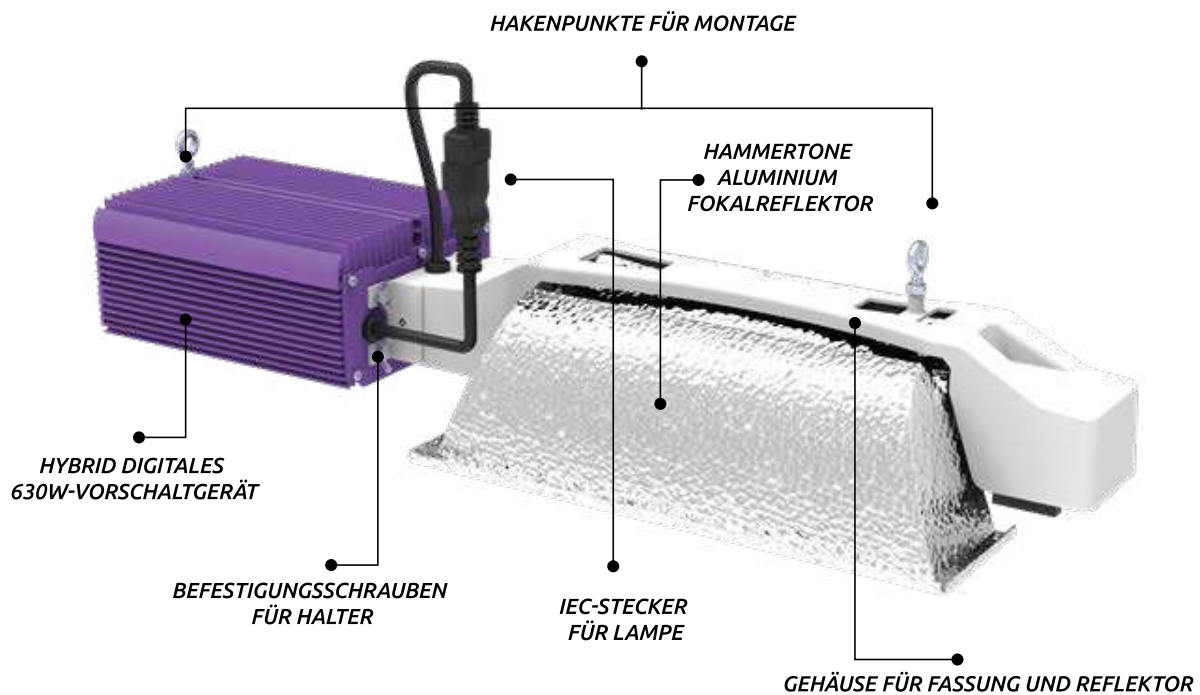
4. SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN UND WARNUNGEN

Warnung! Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt nutzen/damit arbeiten!

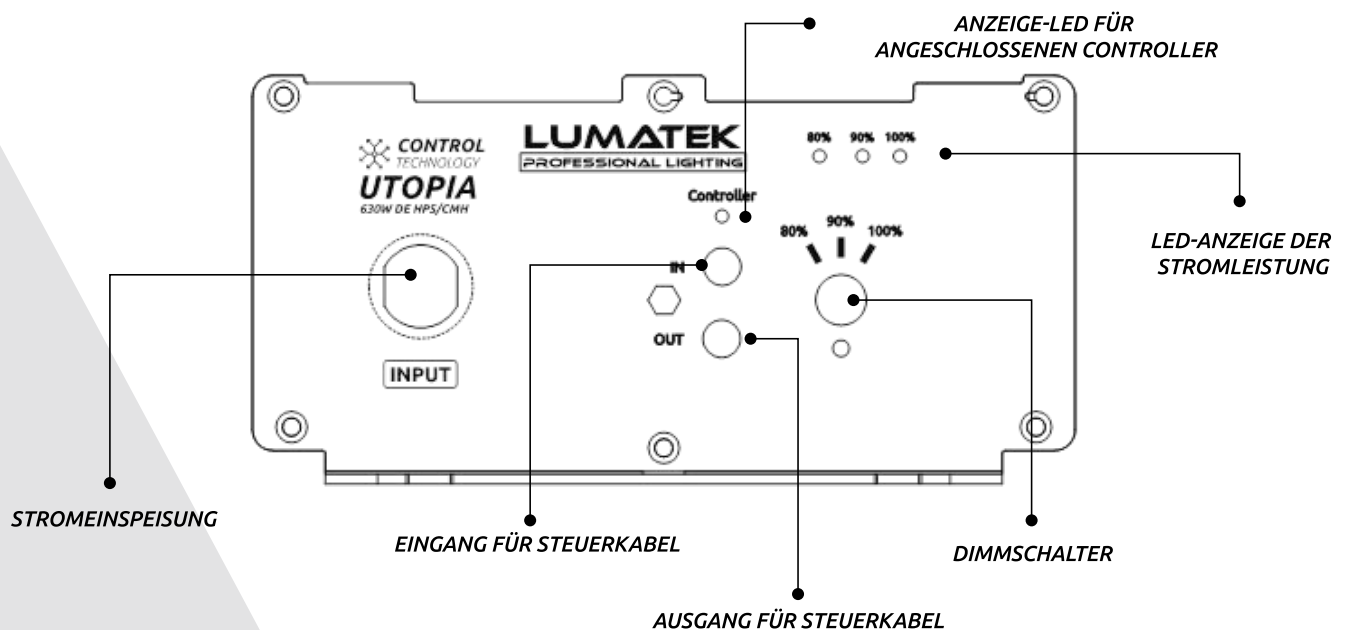
- Halten Sie sich bei der Installation oder Verwendung der Leuchte stets an die örtlichen Bestimmungen und Vorschriften.
- Verwenden Sie die Halterung nicht, wenn entweder die Lampe oder das Netzkabel beschädigt sind. Das Netzkabel darf nur durch original zertifizierte Kabel ersetzt werden. Ersetzen Sie die Lampe nur durch von Lumatek spezifizierte Lampen.
- Die Verwendung anderer Lampen kann das Produkt und die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Modifikationen an den Kabeln können zu unerwünschten elektromagnetischen Effekten führen, wodurch das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entspricht.
- Setzen Sie die Leuchte den folgenden Umwelteinflüssen nicht aus:
 - kondensierender Feuchtigkeit, starkem Nebel, Nebel oder direktem Sprühnebel;
 - Umgebungstemperaturen außerhalb des spezifizierten Bereichs;
 - Staub und Verunreinigungen;
 - direktes Sonnenlicht während des Gebrauchs oder HID-Licht, das das Vorschaltgerät erwärmen könnte.
- Trennen Sie die Halterung immer vom Netz, bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen.
- Planen Sie immer eine Abkühlzeit von mindestens 30 Minuten ein, bevor Sie die Lampe oder den Reflektor berühren. Das Berühren der Lampe oder des Reflektors während oder unmittelbar nachdem die Lampe an war kann zu schweren Verbrennungen führen!
- Die Lampe niemals mit bloßen Händen anfassen, da dies zu Schäden an der Lampe führen kann.
- Verwenden Sie die Halterung nicht neben brennbaren, explosiven oder reaktiven Substanzen.
- Der Endbenutzer ist selbst verantwortlich für die Installation und Verwendung der Leuchte. Falsche Verwendung oder Installation kann zu Störungen und Schäden an der Halterung führen. Schäden an der Halterung und den elektronischen Schaltungen, die durch unsachgemäße Installation und Verwendung entstehen, führen zum Erlöschen der Garantie.

5. BESCHREIBUNG DER HALTERUNG

5.1 Halterung



5.2 Steuerungen des Vorschaltgerätes



6. MONTAGE

Warnung!

- Vermeiden Sie Kabel aufzurollen. Gewickelte Kabel können elektromagnetische Störungen erzeugen.
- Montieren Sie die Lampe grundsätzlich, bevor Sie die Halterung an das Stromnetz anschließen.
- Beim Anschluss der Halterung an die Steuerung kann die Halterung angehen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen oder der Controller ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die lokale Verkabelung die Spannungs- und Stromanforderungen der Leuchte erfüllt.

6.1 Die Halterung für den Gebrauch vorbereiten

- Schalten Sie den Netzstrom aus.
- Montagehaken in den Befestigungspunkt der Reflektorhalterung schrauben.
- Mutter des Montagehakens in das Gehäuse des Vorschaltgeräts einschieben und in Position schieben.
- Montagehaken in den Bolzen schrauben und festziehen (siehe Abb.).
- Die Leuchte in die Halterung einbauen (siehe Abschnitt 9.1.)
- Hängen Sie die Halterung auf, mit Hilfe von Aufhängern, die mit den Montagehaken verbunden sind. Stellen Sie die Hängehöhe auf die erforderliche Position über dem Pflanzdach ein.



Montagehakenmutter in das Gehäuse des Vorschaltgeräts schieben und in Position schieben. Montagehaken in den Bolzen schrauben und festziehen.

6.2 Die Halterung auf Remote Zugriff vorbereiten

- Schalten Sie den Netzstrom aus.
- IEC-Kabel vom Vorschaltgerät zum Reflektor trennen.
- Schrauben, die das Vorschaltgerät mit dem Reflektor verbinden, lösen und Reflektor und Vorschaltgerät trennen.
- Verwenden Sie die Schraubenlöcher der oberen Halterung zum Aufhängen des Reflektors



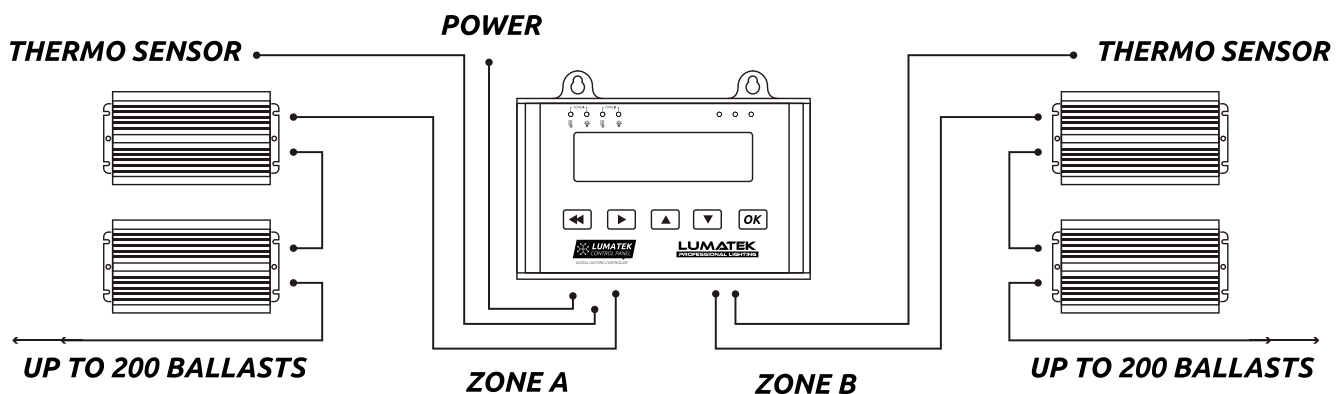
- Montieren Sie die Lampe in der Halterung (siehe Abschnitt 9.1)
- Positionieren Sie das Vorschaltgerät extern und verwenden Sie ein HID-Verlängerungskabel (separat erhältlich) für die Verbindung mit dem Reflektor der Halterung (siehe Abschnitt 9.1).
- Hängen Sie den Reflektor der Halterung mit Hilfe eines Stahlseils, das durch die Schraubenlöcher der Halterung und den Montagehaken des Reflektors geführt wird, in der gewünschten Position auf (siehe Abschnitt 9.1).

6.3 Verbinden der Halterung mit einem externen Controller (Lumatek Control Panel benötigt)

Weitere Informationen zum Anschluss der Halterungen an den Controller finden Sie im Controller-Handbuch.

- Schließen Sie den Controller an den Controller IN Port der Vorschaltgerät der Halterung 1 an, mithilfe des mit dem Controller gelieferten Controller-Link-Kabels.
- Verbinden Sie die Halterung 1 mit der nächsten Halterung 2 unter Verwendung eines HID-Control-Link-Kabels (separat erhältlich) vom OUT-Port der Halterung 1 zum IN-Port der Halterung 2.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, um bis zu 400 Halterungen pro Controller anzuschließen (200 Halterungen pro Zone A & B).

Warnung! Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und das Controllerkabel den Reflektor nicht berühren.



6.4 Anschließen der Halterung an das Stromnetz

Warnung! Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht aufgerollt ist und keine heißen Oberflächen berührt.

Warnung! Wenn zum Schalten der Halterung ein externes Schaltgerät verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es sich um ein Doppelschütz handelt, das zum Schalten einer kapazitiven Last geeignet ist. Verwenden Sie zum Schalten der Halterung keine haushaltsüblichen Zeitschaltuhren.

- Wenn ein Controller verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Controller an die Halterung angeschlossen ist.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Schalten Sie den Netzstrom ein.

6.5 Random Ignition System

Die Vorschaltgeräte der Halterungen verwenden eine Random Ignition Software, so dass, mehrere Halterungen an den gleichen Ringstromkreis angeschlossen werden können. Die Software sorgt dafür, dass die Halterungen zufällig zwischen 0 und 6 s starten, um die elektrische Last so zu verteilen, dass der Schutzschalter nicht ausgelöst wird.

7. VERWENDUNG DES PRODUKTS

Warnung! Benutzen Sie die Halterung nie ohne Lampe oder Reflektor!

Achtung! Bevor Sie eine HID-Grow-Lampe dimmen, stellen Sie sicher, dass Sie sie mindestens 100 Stunden lang bei Nennwert (100%) betreiben, um die Lampe zu stabilisieren. Eine Nichtbeachtung kann zu suboptimalen Lichtverhältnissen und vorzeitigem Lebensende der Lampe führen.

7.1 Adjusting the output of the lamp manually

Hinweis: Diese Halterung verfügt über eine Soft-Dim-Funktion, die beim Zuschalten den Output schrittweise dimmt oder erhöht. Dies dauert etwa 90 Sekunden pro Schritt. Der Dimmvorgang ist so langsam, dass Ihre Augen ihn nicht sehen können, aber er kann mit einem Lichtmesser gemessen werden. Soft-Dim erhöht die Lebensdauer Ihrer Lampe.

- Drehen Sie den Output-Control-Knopf um die Leistung der Lampe zu regulieren: 80 – 90 - 100%. Diese Einstellungen sind Prozentsätze des Nennwerts des Vorschaltgeräts (630W).

7.2 Den Controller verwenden, um die Leistung der Halterung einzustellen

Die Leuchte ist stufenlos verstellbar, wenn sie an einen Controller angeschlossen ist (60 -115% Leistung), und die Lichtintensität kann in 1%-Schritten für größere Flexibilität eingestellt werden.

Zeitgesteuertes Schalten, automatisches temperaturgesteuertes Dimmen und Umschalten sowie simulierte Sonnenauf- und -untergangszeiten können über ein Lumatek-Control-Panel programmiert werden.

Weitere Informationen zur Steuerung der Lampenleistung der Halterung finden Sie im Handbuch des Controllers.

8. SICHERHEIT

Das Vorschaltgerät der Halterung verfügt über einen vollständigen Stromkreisschutz; bei Unterbrechung oder Kurzschluss, Übertemperatur, Lampengleichstellung und Über- oder Unterspannungsversorgung schaltet sich das Vorschaltgerät zum Schutz ab. Wenn der Fehler behoben ist, kann das Vorschaltgerät durch Aus- und Wiedereinschalten der Netzstromversorgung zurückgesetzt werden.

8.1 Fehlerbehebung mit der Status-LED

Dieses Vorschaltgerät verwendet eine Fehler-LED (Betriebsanzeige-LED), um bei der Identifizierung von Problemen zu helfen;

Wenn Ihr Vorschaltgerät von einem externen digitalen Controller gesteuert wird, konsultieren Sie bitte das Controller-Handbuch für weitere Informationen.

Wenn Ihr Vorschaltgerät nicht von einem externen Lumatek-Digitalcontroller gesteuert wird, entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle die Dekodierung des Blinksignals;

PROBLEM	LED	BESCHREIBUNG
VORSCHALTGERÄT GESPERRT	FLASH * 1	Maximale Anzahl von Zündversuchen ohne Erfolg
ZYKLUS-FEHLER	FLASH * 2	Lampe aus unbekanntem Grund gestoppt, Vorschaltgeräteleistung anormal
NIEDRIGE SPANNUNG	FLASH * 3	Netzspannung zu niedrig
ÜBERTEMPERATUR	FLASH * 4	Maximale Temperatur überschritten
HOHE SPANNUNG	FLASH * 5	Netzspannung zu hoch
FEHLER IN DER LAMPE	FLASH * 6	Fehler in der Lampe erkannt

HINWEIS:

- Wenn der Controller nicht angeschlossen ist, leuchtet die Power-LED normal, und wenn ein Fehler auftritt, blinkt die LED (Fehlerursache siehe obige Tabelle).
- Wenn der Controller angeschlossen ist, geht die Power-LED nicht an, die Controller-LED geht an und blinkt alle 2 Sekunden. Dies bedeutet, dass der Controller normal funktioniert. Wenn das Vorschaltgerät kein Steuersignal vom Controller empfängt (fehlerhafte Verbindung oder fehlerhafter Controller), blinkt die CNTRL-LED schnell (alle 0,2 s).

9. INSPEKTION, WARTUNG UND REPARATUR

Warnung! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.

Warnung! Öffnen Sie das Vorschaltgerät nicht, da sich im Inneren keine zu wartenden Teile befinden. Das Öffnen des Vorschaltgeräts kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie.

Warnung! Planen Sie stets eine Abkühlzeit von mindestens 30 Minuten ein, bevor Sie die Lampe oder den Reflektor berühren.

Vorsicht! Reinigen Sie die Halterung nicht mit Reinigungsmitteln, Scheuermitteln oder anderen aggressiven Substanzen.

Vorsicht! Berühren Sie während der Installation nicht die Innenseite des Reflektors und verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser, Scheuermittel oder andere aggressive Substanzen. Dies beschädigt die Oberfläche des Reflektors.

Vorsicht! Stellen Sie sicher, dass die Außenseite der Halterung nach der Reinigung trocken ist.

- Überprüfen Sie die Halterung regelmäßig auf Staub- oder Schmutzansammlungen. Bei Bedarf reinigen. Verschmutzungen können zu Überhitzung und Leistungsminderung führen.
- Reinigen Sie die Innenseite des Reflektors nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das elektronische Vorschaltgerät und die Außenseite der Halterung mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
- Kontrollieren Sie die Leuchte monatlich auf Verfärbungen oder schwarze Markierungen. Ersetzen Sie eine beschädigte Lampe sofort.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Verkabelung des Produkts, um sicherzustellen, dass diese unbeschädigt ist.

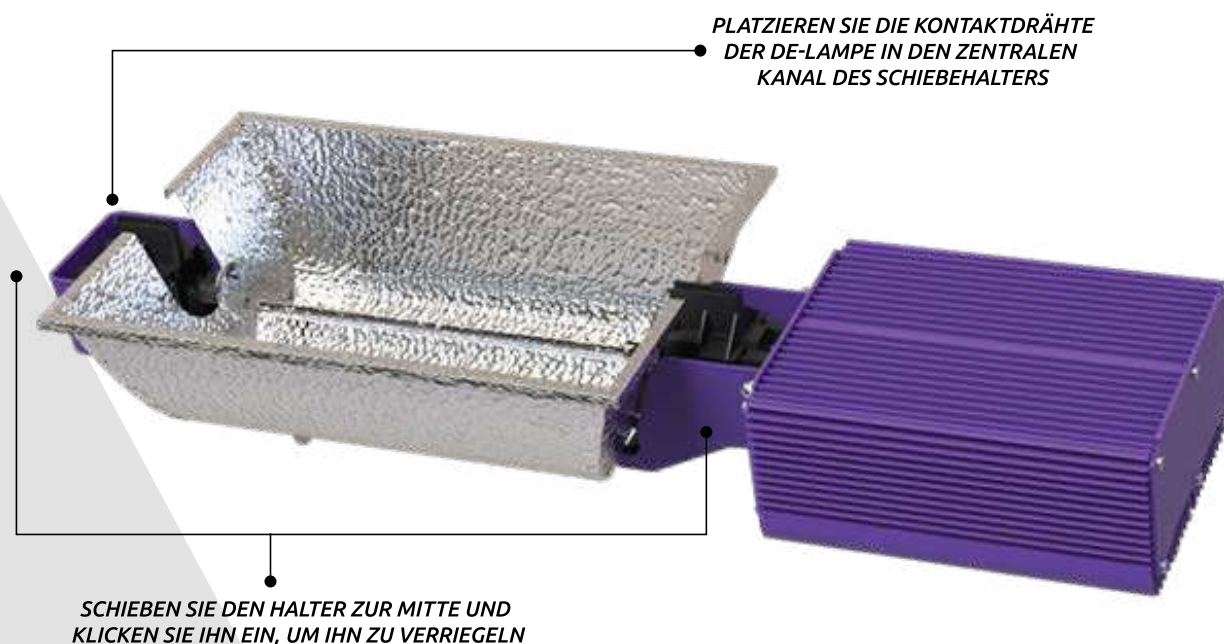
9.1 Platzieren und Auswechseln der Lampe.

Achtung! Berühren Sie die Lampe nicht mit bloßen Händen, da dies die Lampe beschädigen kann. Verwenden Sie immer einen Stoffhandschuh oder ein weiches Tuch zum Handhaben der Lampe.

Achtung! Verwenden Sie nur von Lumatek spezifizierte Lampen (siehe Abschnitt 3.2).

Hinweis: Lumatek empfiehlt, die Lampe jedes Jahr oder nach 6000 Betriebsstunden zu ersetzen, je nachdem, was zuerst eintritt.

- Netzspannung ausschalten
- Verwenden Sie einen Stoffhandschuh, um die Lampe vorsichtig in die Lampenfassung zu setzen, wobei darauf zu achten ist, dass die Metallkontaktdrähte sicher in den zentralen Kanal der Lampenfassung gedrückt werden und die Endkappen des Fassungsschiebers zur Mitte hin geschoben werden, so dass sie die Kontakte abdecken, bis sie einklicken und einrasten.
- Zum Entfernen der Lampe die Endkappen des Schiebers vorsichtig aufschieben, um die Lampe zu lösen.
- Verwenden Sie einen Schutzhandschuh, wenn die Lampe beschädigt ist.



9.2 Platzierung und Auswechslung des Reflektors

Hinweis: Lumatek empfiehlt, den Reflektor nach 6000 Betriebsstunden zu ersetzen. Je nach Umgebung und Verschmutzungsgrad verschlechtert sich der Reflektor mit der Zeit. Wir empfehlen daher, den Reflektor einmal pro Jahr zu wechseln. Tauschen Sie auch die Lampe aus, wenn Sie den Reflektor austauschen.

- Schalten Sie den Netzstrom aus.
- Entfernen Sie die Lampe aus der Halterung (siehe Abschnitt 9.1.).
- Der Reflektor wird durch Federklammern an beiden Enden des Fassungsbügels gehalten, die durch Schlitze in den Reflektorenden gesteckt werden.
- Zum Entfernen des Reflektors die Haltefederklammern aufdrücken und den Einleger entfernen.
- Zum Auswechseln des Reflektors; die Federklammern neu ausrichten und in die Schlitze an den Reflektorenden einsetzen.
- Lampe in die Lampenfassung einsetzen (siehe Abschnitt 9.1.).
- Netzspannung einschalten.

10. LAGERUNG UND ENTSORGUNG

- Lagern Sie die Halterung in einer trockenen und sauberen Umgebung, bei einer Umgebungstemperatur von -20 ~ 85 Grad Celsius.
- Das Produkt darf nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Zweck der Aufbereitung, Wiederverwertung und umweltgerechten Entsorgung gesondert entsorgt werden.

Achtung! Die Lampen sind chemischer Sondermüll und müssen bei den zuständigen Behörden abgegeben werden.
Vorsicht! Die Lampe enthält Quecksilber.



11. GARANTIE

Wir von Lumatek garantieren für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum, dass die mechanischen und elektronischen Komponenten des Produkts frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn sie unter normalen Betriebsbedingungen verwendet werden. Weist das Produkt innerhalb dieses Zeitraums Mängel auf, die nicht auf einen Benutzerfehler oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, wird Lumatek das Produkt nach eigenem Ermessen entweder ersetzen oder unter Verwendung geeigneter neuer oder überholter Produkte oder Teile reparieren. Falls Lumatek beschließt, das gesamte Produkt zu ersetzen, gilt diese beschränkte Garantie für das Ersatzprodukt für die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit, d.h. drei (3) Jahre ab Kaufdatum des Originalprodukts. Im Servicefall senden Sie das Gerät mit dem Original-Kaufbeleg an Ihr Fachgeschäft zurück.

UTOPIA 630W HID HALTERUNG - BENUTZERHANDBUCH

DEUTSCH

EINLEITUNG

1. **Einleitung**
2. **Produktbeschreibung**
3. **Produktinformationen und technische Spezifikationen**
 - 3.1 Allgemeine Produktinformationen
 - 3.2 Technische Daten
 - 3.3 Physische Abmessungen
 - 3.4 Verlauf der Reflektor-Verteilungskurve
 - 3.5 Umgebung
 - 3.6 Rechtliches
4. **Sicherheitsempfehlungen und Warnungen**
5. **Beschreibung der Halterung**
 - 5.1 Steuerungen des Vorschaltgerätes
6. **Montage der Halterung**
 - 6.1 Die Halterung für den Gebrauch vorbereiten
 - 6.2 Die Halterung auf Remote Zugriff vorbereiten
 - 6.3 Verbinden der Halterung mit einem externen Controller
 - 6.4 Anschließen der Halterung an das Stromnetz
 - 6.5 Random Ignition System
7. **Verwendung des Produkts**
 - 7.1 Manuelle Einstellung der Lampenleistung
 - 7.2 Den Controller verwenden, um die Leistung der Halterung einzustellen
8. **Sicherheit**
 - 8.1 Fehlerbehebung mit der Status-LED
9. **Inspektion, Wartung und Reparatur**
 - 9.1 Platzieren und Auswechseln der Lampe.
 - 9.2 Platzierung und Auswechslung des Reflektors
10. **Lagerung und Entsorgung**
11. **Garantie**

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K SVÍTIDLU UTOPIA 630W HID

CZECH

INHALTSVERZEICHNIS

1. **Představení**
2. **Popis výrobku**
3. **Informace o produktu a technické specifikace**
 - 3.1 Obecné informace o produktu
 - 3.2 Technické specifikace
 - 3.3 Fyzické rozměry
 - 3.4 Křivka distribučního toku reflektoru
 - 3.5 Prostředí
 - 3.6 Zákonnost
4. **Bezpečnostní doporučení a varování**
5. **Beschreibung der Halterung**
 - 5.1 Ovládací prvky předřadníku
6. **Instalace svítidla**
 - 6.1 Příprava světla k použití
 - 6.2 Příprava světla na dálkové použití
 - 6.3 Připojení světla k externímu ovladači
 - 6.4 Připojení svítidla k elektrické síti
 - 6.5 Systém náhodného zapínání
7. **Použití produktu**
 - 7.1 Ruční nastavení výkonu lampy
 - 7.2 Pomocí ovladače upravte výkon lampy svítidla
8. **Bezpečnost**
 - 8.1 Odstraňování problémů pomocí stavové LED
9. **Inspekce, údržba a opravy**
 - 9.1 Umístění a výměna lampy.
 - 9.2 Umístění a výměna reflektoru
10. **Skladování a likvidace**
11. **Záruka**

1. PŘEDSTAVENÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili hydrofobní svítidlo Lumatek Utopia 630W HID, jsme si jisti, že budete spokojeni celé roky.

Poškození svítidla, předřadníku a elektronických obvodů v důsledku nesprávné instalace a použití ruší vaši záruku, proto vám před instalací svítidla Utopia doporučujeme pečlivě si přečíst tento návod.

2. POPIS VÝROBKU

Svítidlo Utopia 630W bylo vyvinuto pouze pro oboustranný (DE) keramický kovový halogenid s výkonem 630 W a 600 W DE HPS pouze pro pěstitelské lampy.

Lumatek Utopia 630/600 DE CMH/HPS ovladatelné svítidlo využívá nejnovější mikroprocesorem řízenou elektroniku k napájení růstových lamp HPS DE a CHM s vysokým napětím - které jsou nejúčinnějším zdrojem světla HID pro zahradničení - umožňující obě možnosti bez dalších nákladů. Utopia je navržena pro použití v klimaticky řízených pěstitelských místnostech, stanech a sklenících a je integrovaná v jednom zařízení s hybridním digitálním předřadníkem propojeným s dvojitou objímkou (DE) v prémiovém 97% reflexním aluminodovém hliníkovém ohniskovém reflektoru. K dispozici je také možnost širokoúhlého reflektoru.

Svítidlo Utopia využívá 630W ultravysokofrekvenční hybridní digitální předřadník, který lze připojit přímo k 220-240 V síti a který lze ovládat vzdáleně a měnit intenzitu světla s Lumatek digitálním ovladačem pro osvětlení až na 400 svítidel. Řídicí jednotka může svítidlo automaticky zapínat a vypínat, simulovat východ a západ slunce a také dokáže stmívat intenzitu světla dle teploty a bezpečně se vypnout, pokud je teplota v pěstitelské místnosti příliš vysoká.

Svítidlo lze také ovládat s běžným časovačem a stykačem a nastavením voliče výkonu upravovat ručně a nalézt tak vhodné nastavení.

S našim prodlužovacím HID kabelem lze předřadník k svítidlu Utopia od reflektoru také odpojit a použít tak reflektor pro větší flexibilitu dálkově.

3. INFORMACE O PRODUKTU A TECHNICKÉ SPECIFIKACE

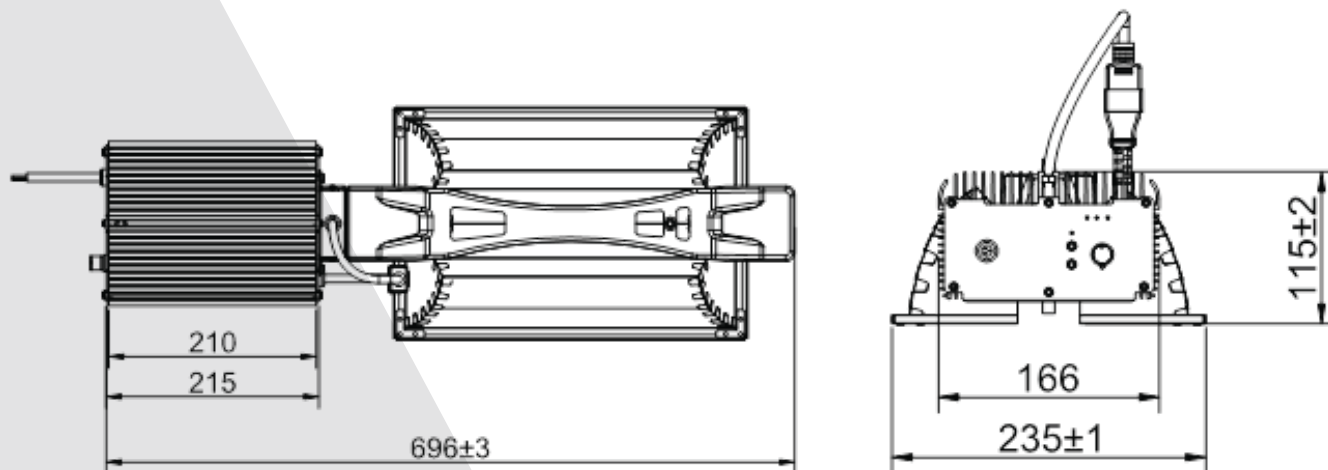
3.1 Obecné informace o produktu

JMÉNO VÝROBKU	SVÍTIDLO UTOPIA 630W HID
VÝROBCE	LUMFK011
KÓD PRODUKTU	Lumatek Ltd
EAN KÓD	5060560030775
TYP ZÁSTRČKY	UK/EU

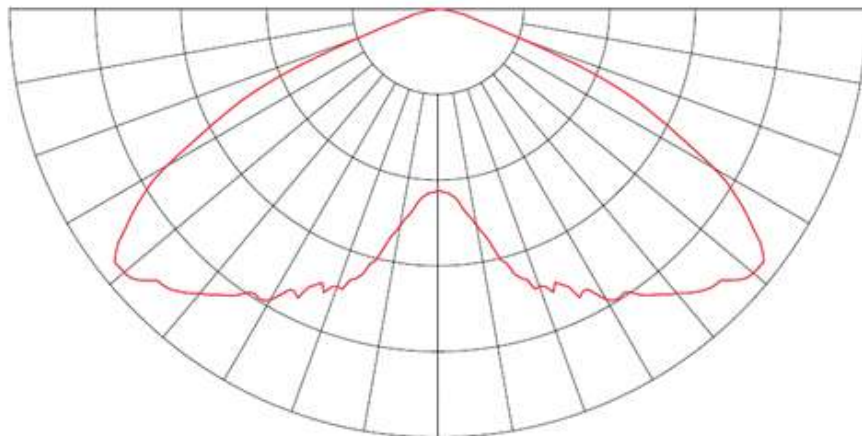
3.2 Technické specifikace

HMOTNOST PRODUKTU	4.35kg +/- 10%
ROZMĚRY (D * Š * V)	696 x 235 x 115 mm
TEPLOTA POVRCHU	<40°C
PROVOZNÍ TEPLOTA OKOLÍ	-20°C to 40°C
PROVOZNÍ VLHKOST OKOLÍ	20 -90% nekondenzující
VSTUPNÍ NAPĚTÍ	220 – 240V AC 50/60Hz
VSTUPNÍ PROUD	3.2A max
PŘÍKON	660W
VÝKON LAMPY	630W
ÚČINNOST	0.98
CELKOVÉ HARMONICKÉ ZKRESLENÍ	<10%
FREKVENCE LAMPY	150kHz max
CERTIFIKACE	CE LVD & EMC
NAPÁJECÍ VSTUP	IEC C14
NASTAVENÍ VÝKONU	80-90-100%
EXTERNÍ ŘÍDICÍ SIGNÁL	Digitální ovládací panel Lumatek RS485
KONEKTOR EXTERNÍHO OVLÁDÁNÍ	3.5mm TRS
STARTOVACÍ PROUD	5kV / 800ms max
NÁPOROVÝ PROUD	≤30A
KOMPATIBILNÍ LAMPY	630W DE CMH / 600W DE HPS
REFLEKTOR DODÁN	Focal Hammertone 97% Alanod
MOŽNOST REFLEKTORU	Wide Hammertone 97% Alanod

3.3 Fyzické rozměry



3.4 Křivka distribučního toku reflektoru



AVERAGE BEAM ANGLE(50%):140.0 DEG

3.5 Prostředí

Produkt je určen pro použití v klimaticky řízených pěstitelných místnostech. Produkt lze používat ve vlhkém prostředí, ale nesmí být používán v mokřem prostředí nebo venku.

3.6 Zákonost

CE LVD certifikováno pro: EN 61347-2-12: 2005 + A1: 2010, EN61347-1: 2008 + A1: 2011 + A2: 2013, EN 62493: 2015

Certifikace CE EMC: EN 55015: 2013 + A1: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

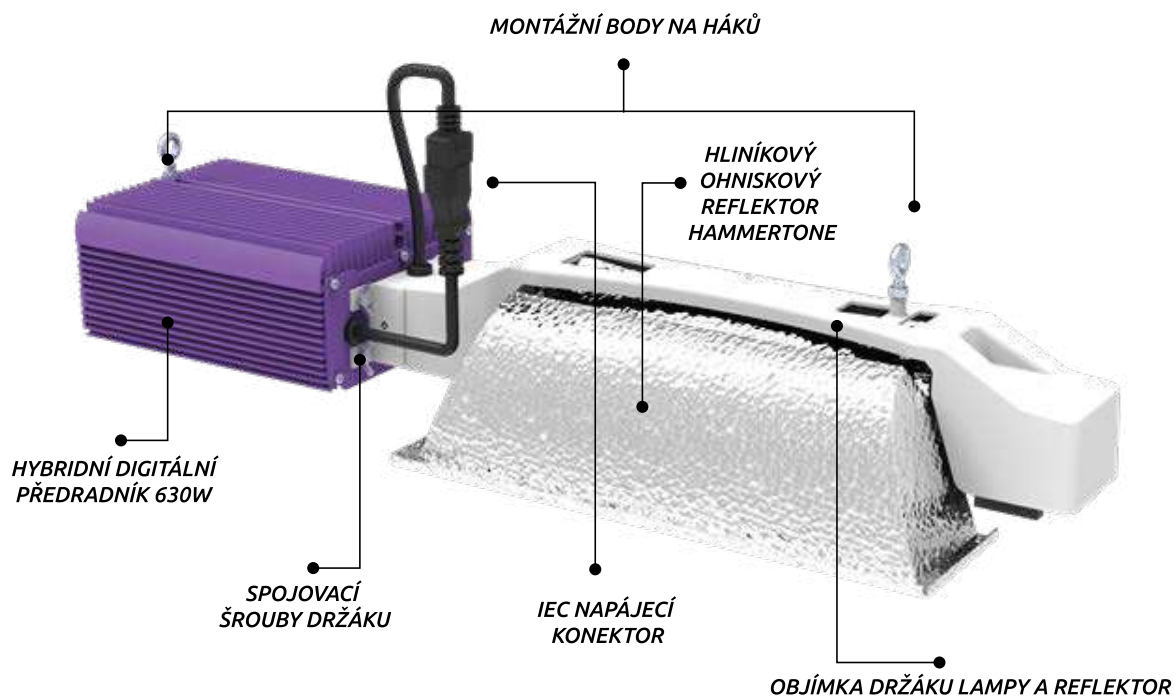
4. BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ A VAROVÁNÍ

Varování! Před použitím nebo prací s produktem si pozorně přečtěte níže uvedená varování!

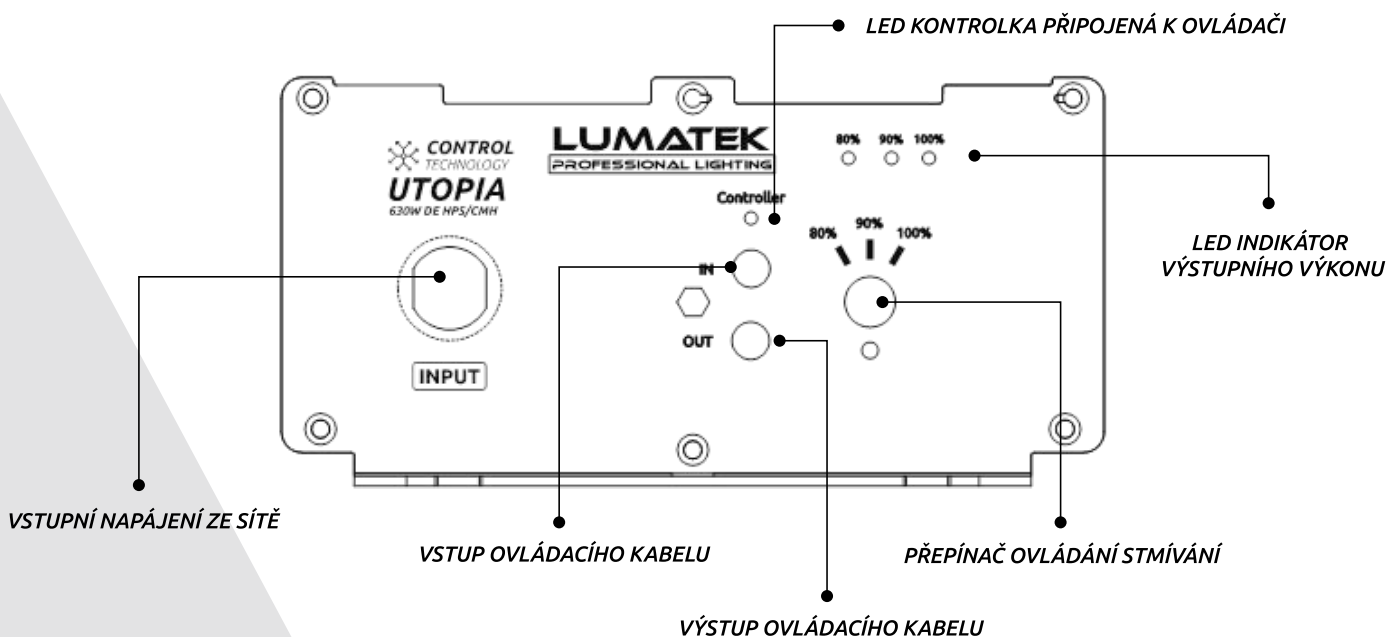
- Při instalaci nebo používání svítidla vždy dodržujte lokální pravidla a předpisy.
- Pokud je lampa nebo napájecí kabel poškozen, zařízení nepoužívejte. Napájecí kabel vyměňte pouze za originální certifikovaný kabel. Lampu vyměňujte pouze za lampy specifikovány společností Lumatek.
- Použití jiných lamp může způsobit poškození produktu a lampy a zrušit platnost záruky.
- Úpravy kabelů mohou vést k nežádoucím elektromagnetickým účinkům, což může způsobit neplnění zákonných požadavek.
- Zařízení nevystavujte:
 - kondenzující vlhkosti, husté mlze, mlze nebo přímému postřiku;
 - okolní teplotě mimo stanovený rozsah;
 - prach a znečištění;
 - přímé sluneční světlo během použití nebo HID světlu, které by mohlo zahřát předradník.
- Před prováděním jakékoli údržby zařízení vždy odpojte od elektrické sítě.
- Než se dotknete lampy nebo reflektoru, ponechte zařízení alespoň 30 minut na vychlazení. Dotknutí se lampy nebo reflektoru, když jsou v provozu nebo bezprostředně poté, způsobí těžké popáleniny!
- Nikdy se lampy nedotýkejte holými rukama, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých, výbušných nebo reaktivních látek.
- Za instalaci a používání přípravku odpovídá konečný uživatel. Nesprávné použití nebo instalace může vést k poruše a poškození svítidla. Poškození svítidla a elektronických obvodů v důsledku nesprávné instalace a použití ruší záruku.

5. OBSAH BALENÍ SVÍTIDLA

5.1 svítidla



5.2 Ovládací prvky předřadníku



6. INSTALACE SVÍTIDLA

Varování!

- Nepoužívejte vinuté kabely. Vinuté kabely mohou způsobit elektromagnetické rušení
- Před připojením zařízení k síti vždy nainstalujte lampu.
- Při připojení zařízení k ovladači se může zapnout. Ujistěte se, že je napájení odpojeno nebo že je řídicí jednotka vypnutá.
- Zajistěte, aby místní kabeláž dokázala zvládnout napětí a proud odebíraný zařízením.

6.1 Příprava světla k použití

- Vypněte napájení sítě.
- Zašroubujte montážní hák do montážního bodu držáku reflektoru.
- Vložte upevňovací matici s hákem do páteře předřadníku a zasuňte jej do požadované polohy. Zašroubujte upevňovací hák do šroubu a utáhněte (viz Obr.)
- Nainstalujte lampu do svítidla (viz odstavec 9.1.)
- Zavěste zařízení s použitím závěsů připojených k montážním hákům. Upravte výšku zavěšení do požadované polohy nad vrcholem rostliny.



Zasuňte montážní háčkovou matici do páteře předřadníku a zasuňte jí do požadované polohy. Zašroubujte upevňovací hák do šroubu a utáhněte.

6.2 Příprava světla na dálkové použití

- Vypněte napájení sítě.
- Odpojte IEC kabel vedoucí od předřadníku k reflektoru
- Uvolněte šrouby připojující předřadník k reflektoru a odpojte jej od reflektoru.
- K zavěšení reflektoru použijte otvory pro šrouby na horní konzole



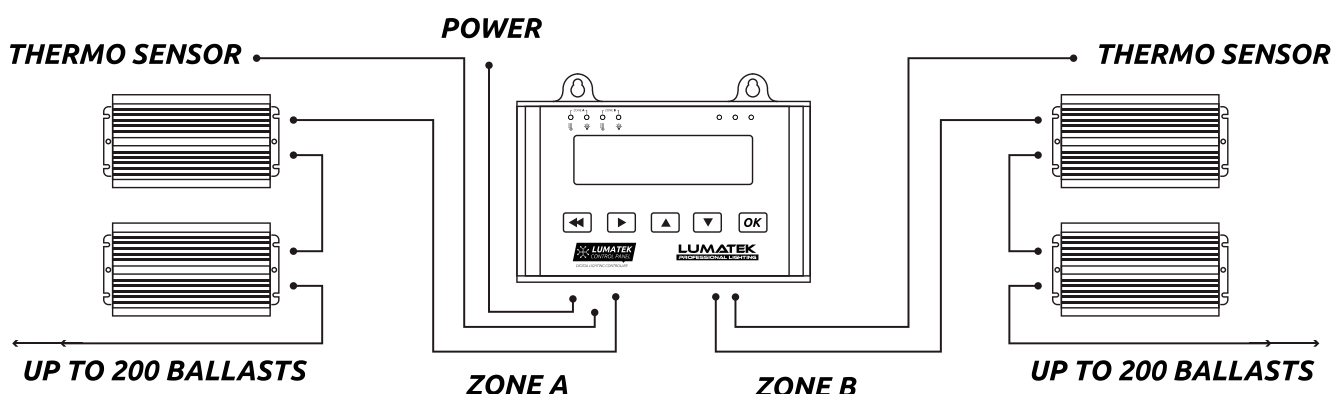
- Nainstalujte do svítidla lampu (viz odstavec 9.1)
- Umístěte předřadník dále a pomocí prodlužovacího HID kabelu (prodává se samostatně) připojte reflektor.
- Reflektor svítidla zavěste do požadované polohy s ocelovým závěsem přes předpřipravené otvory pro šrouby v konzole a montážní háček reflektoru.

6.3 Připojení světla k externímu ovladači (Vyžaduje se ovládací panel Lumatek)

Další informace o připojení zařízení k ovladači najdete v příručce.

- Připojte ovladač do IN portu ovladače na předřadníku svítidla 1 s použitím propojovacího kabelu pro ovladač dodaného s ovladačem.
- Připojte svítidlo 1 k dalšímu svítidlu 2 pomocí HID kabelu ovladače (prodává se samostatně) z OUT portu svítidla 1 do IN portu svítidla 2.
- Tento postup opakujte pro připojení až 400 zařízení na každý ovladač (200 zařízení na zónu A a B).

Varování! Ujistěte se, že se napájecí kabel a kabel ovladače se nedotýkají reflektoru.



6.4 Připojení svítidla k elektrické síti

Varování! Ujistěte se, že kabel není svinutý a nedotýká se žádných horkých povrchů.

Varování! Pokud se k spínání svítidla používá externí spínací zařízení, ujistěte se, že se jedná o stykač s dvojitým spínáním vhodný pro spínání kapacitní zátěže. K přepínání zařízení nepoužívejte domácí časovače.

- Pokud se používá ovladač, ujistěte se, že je připojen k svítidlu.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- Zapněte napájení ze sítě.

6.5 Systém náhodného zapínání

Předřadníky svítidel používají software pro náhodné zapínání, takže pokud je ke stejnému kruhovému obvodu připojeno více zařízení, spustí se náhodně v časovém rozmezí 0 až 6 s, aby rozložily elektrickou zátěž, aby neshodili pojistku.

7. POUŽITÍ PRODUKTU

Varování! Nikdy nepoužívejte svítidlo bez lampy nebo reflektoru!

Pozor! Než ztlumíte HID rústovou lampu, ujistěte se, že ji používáte při nominální hodnotě (100%) po dobu nejméně 100 hodin, abyste lampu stabilizovali. Pokud tak neučiníte, může to vést k suboptimálním úrovním světla a předčasnému konci životnosti lampy.

7.1 Ruční nastavení výkonu lampy

Poznámka: toto zařízení má funkci jemného stmívání, která při přepínání postupně tlumí nebo zvyšuje výkon. Každý krok potrvá přibližně 90 sekund. Proces stmívání je tak pomalý, že jej vaše oči neuvidí, ale lze jej měřit pomocí měřiče intenzity světla. Jemné stmívání zvyšuje životnost vaší lampy.

- Otočením knoflíku ovládacího výkonu upravte výkon lampy: 80 - 90 - 100%. Tato nastavení jsou procenta jmenovité hodnoty předřadníku (630 W).

7.2 Pomocí ovladače upravte výkon lampy svítidla

Svítilno je při připojení k ovladači plynule variabilní (výkon 80-110%) a intenzitu světla lze pro větší flexibilitu nastavit v krocích po 1%.

Časované spínání, automatické stmívání a spínání řízené teplotou a simulovaný východ slunce a nastavená časová období lze programovat pomocí ovládacího panelu Lumatek.

Další informace o ovládání výstupu lampy zařízení najdete v příručce k ovladači.

8. BEZPEČNOST

Předřadník má plnou ochranu obvodu; v případě přerušení obvodu nebo zkratu, přehřátí, přesměrování světelného zdroje a přepětí nebo podpětím se předřadník kvůli své ochraně vypne. Po opravě chyby lze předřadník resetovat odpojením a opětovným připojením napájení.

8.1 Odstraňování problémů pomocí stavové LED

Tento předřadník používá na definici poruchy LED indikátor (LED indikátor napájení), který pomáhá identifikovat problémy;

Pokud je váš předřadník řízen externím digitálním ovladačem, postupujte podle pokynů v příručce k ovladači. Pokud váš předřadník není ovládán externím digitálním ovladačem Lumatek viz dekódování signálu dle následující tabulky;

STAV	LED	POPIS
PŘEDŘADNÍK UZAMČEN	FLASH * 1	Maximální počet pokusů o nastartování bez úspěchu
CHYBA CYKLU	FLASH * 2	Lampa se vypnula z neznámého důvodu, výstup předřadníku abnormální
NÍZKÉ NAPĚTÍ	FLASH * 3	Příliš nízké napětí sítě
VYSOKÁ TEPLOTA	FLASH * 4	Maximální teplota ovladače překročena
VYSOKÉ NAPĚTÍ	FLASH * 5	Příliš vysoké síťové napětí
CHYBA LAMPY	FLASH * 6	Zjištěna chyba lampy

POZNÁMKA:

- Pokud není ovladač připojen, LED kontrolka napájení se normálně rozsvítí a pokud dojde k jakékoli poruše, LED kontrolka bude blikat (důvod poruchy viz výše uvedená tabulka).
- Pokud je ovladač připojen, LED kontrolka napájení se nerozsvítí, LED kontrolka se rozsvítí a bude blikat každé 2 sekundy. To znamená, že ovladač pracuje normálně. Pokud předřadník nepřijme signál na povel z ovladače (vadné připojení nebo ovladač), LED KONTROLKA bude rychle blikat (každých 0,2 s).

9. INSPEKCE, ÚDRŽBA A OPRAVY

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy odpojte produkt od elektrické sítě.

Varování! Předřadník neotevírejte, neobsahuje žádné opravitelné části. Otevření předřadníku je nebezpečné a ruší platnost záruky.

Varování! Než se dotknete lampy nebo reflektoru, ponechte jej chladnout na alespoň 30 minut.

Pozor! Svítidlo nečistěte čistícími, abrazivními prostředky nebo jinými agresivními látkami.

Pozor! Během instalace se nedotýkejte vnitřku reflektoru a nepoužívejte k jeho čištění vodu, abrazivní prostředky nebo čistící prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu reflektoru.

Pozor! Po vyčištění se ujistěte, že je vnější povrch zařízení suchý a čistý.

- Pravidelně kontrolujte usazování prachu nebo nečistot. V případě potřeby je vyčistěte. Znečištění může způsobit přehřátí a snížení výkonu.
- Vnitřek reflektoru čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.
- Elektronický předřadník a vnější část zařízení vyčistěte suchým nebo vlhkým hadříkem.
- Každý měsíc kontrolujte, zda lampa není zbarvená nebo zda na ní nejsou černé stopy. Poškozenou lampu vždy vyměňte.
- Pravidelně kontrolujte zapojení výrobku, abyste se ujistili, že není poškozeno.

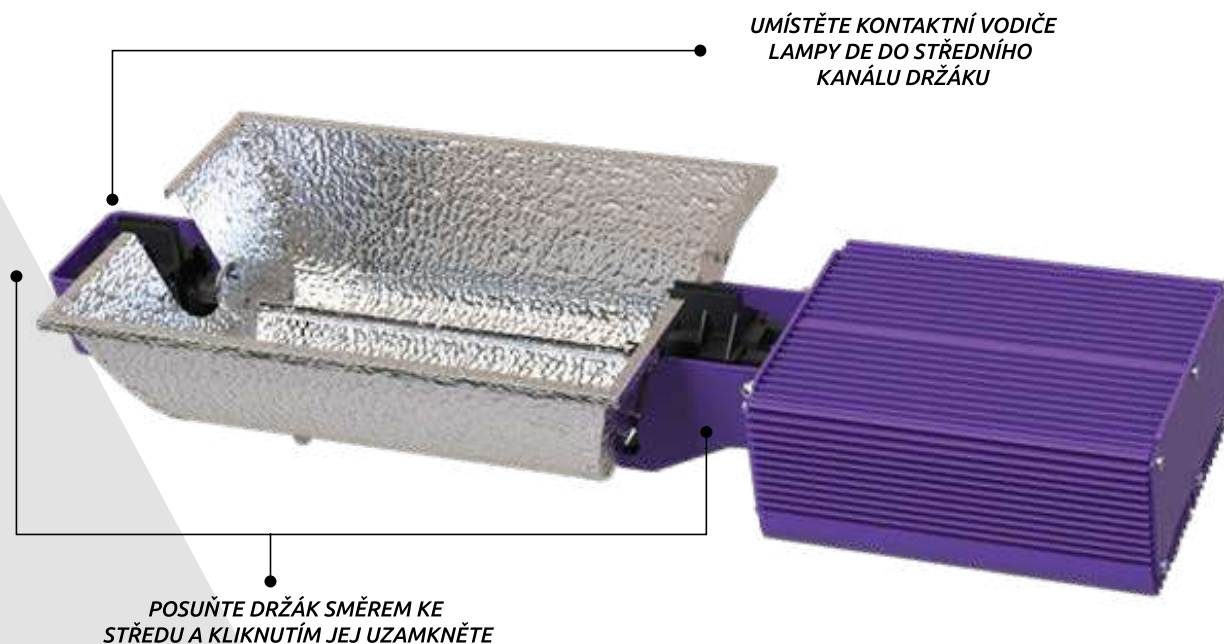
9.1 Umístění a výměna lampy.

Pozor! Nedotýkejte se lampy holými rukama, mohlo by dojít k poškození lampy. K manipulaci s lampou vždy používejte látkové rukavice nebo měkký hadřík.

Pozor! Používejte pouze žárovky na to určené od společností Lumatek (viz odstavec 3.2).

Poznámka: Lumatek doporučuje vyměnit lampu každý rok nebo po 6000 hodinách svícení, podle toho, co nastane dříve.

- Vypněte síťové napájení
- S použitím látkovou rukavic opatrně vložte lampu do objímky lampy a zajistěte, aby kovové kontaktní vodiče byly bezpečně zasunuty do středního kanálu objímky lampy a krytky posuvných konců objímky byly tlačeny směrem ke středu a zakrývaly kontakty, dokud nezacvaknou a nezapadnou na místo.
- V případě demontáže lampy opatrně zatlačte koncovek pro vysunutí, tak uvolníte lampu.
- V případě poškození lampy použijte ochranné rukavice.



9.2 Umístění a výměna reflektoru

Poznámka: Lumatek doporučuje reflektor vyměnit po 6 000 hodinách. Reflektor bude degradovat v závislosti na prostředí a úrovních znečištění. Proto doporučujeme reflektor vyměnit jednou za rok. Při výměně reflektoru vyměňte také lampu.

- Vypněte napájení.
- Vyměňte lampu ze svítidla (viz odstavec 9.1.).
- Reflektor drží na místě pružinové svorky na koncích držáku objímky v zasunutých štěrbinách na koncích reflektoru.
- Pro demontáž reflektoru zatlačte na přídržné pružiny a vložku vyjměte.
- Na výměnu reflektoru; znovu zarovnejte a vložte pružiny do štěrbin reflektoru.
- Vložte lampu do objímky (viz odstavec 9.1.).
- Zapněte napájení.

10. SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

- Svítidlo skladujte v suchém a čistém prostředí s okolní teplotou -20 ~ 85°Celsia.
- Produkt nesmí být likvidován jako neříděný komunální odpad, ale musí být separován odděleně za účelem zpracování, obnovení a ekologické likvidace.

Pozor! Žárovky jsou chemicky nebezpečný odpad a musí být odevzdány na to určeným orgánům.

Pozor! Žárovka obsahuje rtuť.



11. ZÁRUKA

Lumatek zaručuje, že mechanické a elektronické součástky jejich produktu neobsahují vady materiálu a zpracování, pokud jsou používány za normálních provozních podmínek po dobu tří (3) let od původního data nákupu. Pokud výrobek během této doby vykazuje vady a vada není způsobena chybou uživatele nebo nesprávným použitím, Lumatek podle svého uvážení buď vymění nebo opraví produkt pomocí na to vhodných nových nebo repasovaných produktů nebo dílů. V případě, že se Lumatek rozhodne vyměnit celý produkt, vztahuje se tato omezená záruka na náhradní produkt po zbývajících záruční dobu počátečního výrobku, tj. tři (3) roky od data zakoupení původního produktu. Za účelem vrácení svítidla do obchodu jej doručte s originálním potvrzením o prodeji.



STAY UP TO DATE WITH OUR **SOcial MEDIA** CHANNELS



GENERAL : info@lumatek.co.uk
SALES SUPPORT : orders@lumatek.co.uk
TECHNICAL SUPPORT : techsupport@lumatek.co.uk
CONTACT : +44(0)1233 280567

VISIT US AT **WWW.LUMATEK-LIGHTING.COM**